



# Quinto Encuentro de Gestión Cultural

**"Habitar la cultura: Gobiernos locales,  
desarrollo y convivencia social"**

1 y 2 de noviembre | 2018  
Cineclub Municipal | Cabildo de Córdoba



UNION IBEROAMERICANA  
DE MUNICIPALISTAS  
El municipio es a la Libertad  
lo que la escuela primaria es a la ciencia



Universidad  
Nacional  
de Córdoba



ENTRE  
TODOS



MUNICIPALIDAD  
DE CÓRDOBA

CÓRDOBA  
CAPITAL *social*

**"Habitar la cultura: Gobiernos locales,  
desarrollo y convivencia social"**

1 y 2 de noviembre | 2018  
Cineclub Municipal | Cabildo de Córdoba

Más de 300 participantes en el  
Quinto Encuentro de Gestión Cultural

Más de 70 ciudades junto a las y los responsables  
de las áreas de cultura de los municipios.

20 epifanías de ciudades

50 experiencias en Conversatorios

200 actividades culturales relevadas  
en los Puntos de Mapeo

Mesas expositivas con destacadas  
figuras de la cultura



# Detalles del Encuentro

**Fecha:** 1 y 2 de Noviembre de 2018

**Lugar:** Cine Club Municipal y Cabildo de la Ciudad

**Organiza:** Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Córdoba  
Universidad Nacional de Córdoba, Red de Gestión Cultural Pública

## Objetivos:

- Fomentar el intercambio entre los gestores culturales de todo el país
- Actualizar el debate y las implicancias del rol del gestor/a cultural en el contexto social y con especial mirada a los gobiernos locales y la Agenda 2030.
- Relevar las instancias de formación, las investigaciones y los trabajos en territorio que muestren la relación entre las comunidades, los gobiernos locales y las organizaciones.
- Fortalecer el trabajo entre los gobiernos locales para propiciar acciones conjuntas que contribuyan al desarrollo de políticas culturales integrales.

## Destinatarios:

Agentes culturales, funcionarios públicos, activistas en ONGs, integrantes de redes de cooperación en arte y cultura, docentes, investigadores, estudiantes y profesionales independientes del campo artístico-cultural.

## Modalidad:

La primera jornada está marcada por la presencia de autoridades que darán la bienvenida y la apertura del encuentro.

Se desarrollarán tres conferencias:

1. *"La cultura como pilar del desarrollo de las ciudades: la importancia de la participación ciudadana y su articulación con los gobiernos"*

**Disertantes:** Lic. Alejandrina D'Elia, Nora Bedano, Francisco Marchiaro, Pedro Sorrentino.

**Incomodador:** Lic. Emiliano Fuentes Firmani

2. *"Políticas Culturales y Transformación Social: miradas sobre la agenda 2030"*

**Disertantes:** Lic. Mónica Lacarrieu, Lic. Alberto Quevedo, Lic. Enrique Avogadro.

**Incomodadora:** Lic. Karina A. Frías

“UNESCO, la cultura como cuarto pilar del desarrollo de las ciudades”

**Enlace:** [goo.gl/ZRo49x](https://goo.gl/ZRo49x)

**Disertante:** Frédéric Vacheron, Especialista de Cultura de UNESCO y Director del Programa.

Una instancia que se suma a este encuentro es el de “Epifanía de ciudades”, un espacio donde las ciudades podrán ofrecer sus equipamientos o propuestas culturales para los presentes.

Durante la tarde del día 1 y la mañana del día 2 de noviembre se trabajará en diferentes conversatorios que se desarrollarán en el Cabildo de la ciudad y cuyos ejes de trabajo son:

1. Derechos Culturales
2. Patrimonio, diversidad y creatividad
3. Cultura y educación
4. Cultura y medio ambiente
5. Cultura y economía
6. Cultura y equidad e inclusión social
7. Cultura y planificación urbana
8. Cultura, información y conocimiento
9. Gobernanza de la Cultura

La participación del público estará marcada por las redes y podrán realizar sus aportes y comentarios en las plataformas que se informarán el mismo día del encuentro. La propuesta incluye “Puntos de Mapeo” que servirán para construir un mapa de referentes culturales, espacios, etc.

Además estamos trabajando en un repositorio de videos y otro tipo de material de ciudades, por lo que también podrán aportar lo que crean importante visibilizar.

# Habitar la cultura:

Gobiernos locales, desarrollo y convivencia social

*“La cultura solo será propiciadora de un desarrollo urbano sostenible, el día que se incorpore la dimensión cultural entre sus objetivos irrenunciables”*

Eduard Miralles <sup>(1)</sup>



**E**scribir este texto introductorio sobre los conceptos que queremos trabajar en el próximo Encuentro de Gestión Cultural es un desafío que asumo con mucha responsabilidad, con preocupación, pero con gran entusiasmo (el entusiasmo como la exaltación del ánimo que se produce por algo que cautiva o que es admirado). El espíritu de estos encuentros, que coordino desde sus inicios, siempre fue el de acompañar todas las miradas, el de aprender a construir desde las críticas, pero sobre todo el de implicarnos por lo que hacemos. Pensar este Quinto encuentro de Gestión Cultural en el marco del contexto de la Argentina en 2018, con la pérdida reciente de instituciones como el Ministerio de Educación, de Trabajo y Salud, entre otros, nos exige mirar lo que está pasando con el otro y con nosotros mismos respecto del otro.

Mis reflexiones no se sustentan más que en el hacer cotidiano, en el trabajo que involucra a distintos territorios y en la observación y renovación permanente de lo que creo que hay que transformar para contribuir al desarrollo cultural de cada ciudad. En encuentros anteriores hemos abordado de la mano de los referentes que participaron, conceptos muy ricos sobre la cultura y la "gestión", sobre la hegemonía cultural y la necesidad de revisar modelos económicos que contribuyan al desarrollo sustentable de la actividad creativa, sobre las prácticas intersticiales, etc. Sobre todo, en estos espacios nos hemos preguntado, no siempre pudiendo respondernos, y este encuentro también se trata de eso.

De insistir en la búsqueda de respuestas nuevas, de preguntas reformuladas, de insistir.

El eje de trabajo de este encuentro atraviesa los gobiernos locales, el desarrollo de las ciudades y la convivencia social. Es decir, la necesidad de defender y propiciar políticas culturales en nuestros territorios.

Eduard Miralles, catalán y referente indiscutible de la cultura, que nos acompañó en muchos textos, que nos ayudó a pensar las ciudades, los gobiernos locales y el trabajo en red, ha tenido un rol protagónico que agradeceremos siempre.

Miralles <sup>(2)</sup> propone los siguientes principios fundamentales en los que se basan las políticas culturales:

- la promoción de la identidad cultural;
- la protección de la diversidad cultural;
- el fomento de la creatividad,
- y la consolidación de la participación ciudadana.

La ejecución de estas políticas implica institucionalizar las organizaciones que han de asumir los encargos; diseñar los canales de negociación e interlocución con los diferentes actores culturales y definir las acciones previstas en las organizaciones estatales, sector privado, tercer sector y sociedad civil. Por otra parte, se requiere precisar las acciones a llevar a cabo para facilitar los procesos de gestión; prever las problemáticas que se deriven de la aplicación de la política y disponer de suficiente capacidad de flexibilidad para atender a los cambios y controlar los medios para dotar de soluciones y medios adecuados a los agentes involucrados.

Entonces: ¿Cómo se deciden las políticas culturales? ¿Cómo participamos en la construcción de las mismas? ¿Cuál es el rol que asumimos como trabajadores de la cultura preocupados por la convivencia social?

Pensar el encuentro de Gestión Cultural para este 2018 nos obliga a evidenciar el contexto social, la importancia del desarrollo de políticas culturales integrales, la defensa de los gestores independientes de las conquistas territoriales culturales, la necesidad casi urgente de diseñar políticas culturales sustentables que surjan de los gobiernos locales y que involucren a toda la sociedad.

Como Coordinadora de la Red de Gestión Cultural Pública, trabajando hace cuatro años con más de 170 municipios del interior de la provincia de Córdoba, me tocó acompañar desde el principio estos encuentros que han crecido no sólo en la cantidad de asistentes sino también en la profundidad de las problemáticas que se abordan en cada edición.

Dirigir la mirada sobre la gestión pública de la cultura, la intervención de los gobiernos locales para fortalecer y contribuir a la *Agenda 21* de la cultura y la

*Agenda 2030* para los ODS; la necesidad de desarrollar liderazgos políticos culturales que permitan incluir a todos los sectores para garantizar derechos, consolidarlos, y contribuir a la paz social para que podamos finalmente habitar en la cultura, constituyen el breve resumen de nuestra propuesta. Esperamos, como cada año, que puedan acompañarnos en esta nueva edición.

**Lic. Karina Frías**

Coordinadora Red Gestión Cultural Pública

[www.redgestioncultural.org](http://www.redgestioncultural.org)

-----  
(1) Presidente de la Fundación Interarts ([www.interarts.net](http://www.interarts.net)), organización especializada en cooperación cultural internacional, y Asesor de Relaciones Culturales de la Diputación Provincial de Barcelona ([www.diba.cat](http://www.diba.cat)), institución en la que entre otras cosas ha dirigido el Centro de Estudios y Recursos Culturales entre los años 1996 y 2004 y la bienal "Interacció" de políticas y gestión cultural en sus ediciones de 1996, 19998, 2000 y 2002. Colabora habitualmente como consultor en materia de cultura, cooperación y desarrollo con organismos como FEMP, AECID, OEI o UNESCO. Fue el primer vicepresidente de ENCATC, Red Europea de Centros de Formación de Responsables Culturales ([www.encatc.org](http://www.encatc.org)), fundador de INTERLOCAL, Red Iberoamericana de Ciudades para la Cultura ([www.redinterlocal.org](http://www.redinterlocal.org)) y miembro del consejo de administración del Roberto Cimetta Fund (). También forma parte del Comité Ejecutivo de la Red Española de la Fundación Anna Lindh (<https://redespanolafal.iemed.org/>).

(2) Ponencia de Eduard Miralles "Las administraciones territoriales intermedias y las políticas públicas para la cultura" presentada en ocasión de la Conferencia Internacional sobre Políticas Culturales; Bilbao, noviembre 2005.



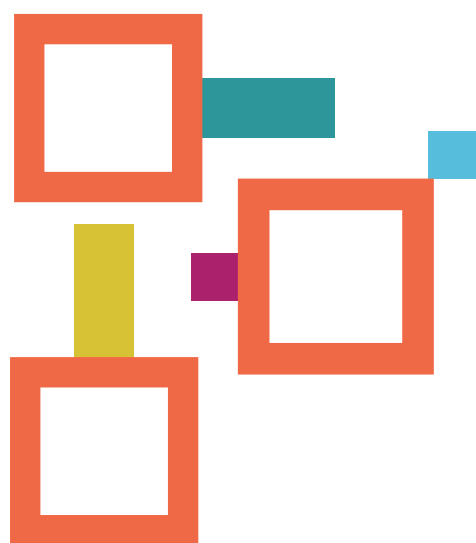
## El territorio que elegimos

Una instancia como esta es una alegría que habla de y entre nosotros y nosotras; del trabajo y las reflexiones en torno a la gestión cultural como los agentes institucionales que somos. Urgencias, convicciones y preguntas abiertas. En este sentido, la carta de intención de ciudades de este Encuentro funciona como una buena síntesis: sus seis puntos dibujan una posible cartografía del quehacer cultural actual desde la gestión cultural de los gobiernos locales y lo inminente del debate. El primero tiene que ver con la institucionalidad, siguiendo la línea de los Objetivos del Desarrollo Sostenible que la agenda de las Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) nos propone en su Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre de 2015 en la cual se apunta a incluir a la cultura como cuarto pilar de desarrollo sostenible y en este sentido re pensar el rol de la cultura en los estados.

El segundo, avisa sobre la necesidad de una legislación cultural que permita instalar acciones del ejecutivo como políticas de estado, garantizando continuidad más allá del ciclo gubernamental. El tercero tiene que ver con la financiación cultural, modelos posibles para obtener fondos para cultura. Como cuarto punto, tenemos que abordar la perspecti-

va de género, una urgencia que nos atraviesa en cada cosa. Y ojo que además de pensar políticas inclusivas, hemos de preguntarnos por las y los que están en los bordes. En quinto lugar, nuestro manifiesto subraya la sustentabilidad: resulta imperioso pensar esquemas sostenibles para las prácticas culturales.

Y finalmente, la definición de cultura como pilar del desarrollo atento



al dato innegable de que las industrias creativas representan una economía tan significativa como la de sectores productivos tradicionalmente fuertes.

Con este recorrido, sabemos que nuestro trabajo no dejará de ser movimiento, una búsqueda donde la cultura es el territorio de acción que elegimos. Un puente posible hacia un mundo más libre, bello y justo.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pancho Marchiaro' in a cursive style.

**Pancho Marchiaro**

# El espíritu reformista en la cultura

En el año de la conmemoración del centenario de la reforma universitaria no deja de resultar un ejercicio enriquecedor repasar los valores impulsados por los jóvenes universitarios de 1918 que pensaron y protagonizaron esos acontecimientos en el marco del 5° Encuentro de Gestión Cultural. Y si bien la gesta estuvo orientada a modificar las estructuras y funcionamiento de las casas de altos estudios, su alcance impregnó todas las áreas de la vida social e institucional con un calado tan hondo y firme que llega hasta nuestros días. Esa persistencia está relacionada con múltiples factores, pero principalmente, por ser un conjunto de ideales que propiciaban el antidogmatismo y la universalización del conocimiento. Ideales que a su vez, no dejaron de lado la búsqueda de la belleza en cada una de las acciones emprendidas. De manera que la concreción de un espacio de encuentro que durante cinco ediciones ininterrumpidas se edificó sobre premisas similares, impulsando un ámbito donde debatir e intercambiar opiniones y experiencias que contribuyan al crecimiento de la gestión cultural. Este enorme campo de acción ciudadana, orientado a producir transformaciones sociales, pudo asimilar instantáneamente esos postulados. La calidad y el compromiso de todos los que participaron, así como la profundidad en el análisis de cada uno de los temas abordados en esta edición, dieron acabada cuenta de lo señalado.



**Pedro Sorrentino**



# Transformación social y trabajo en red

Renovar el encuentro para consolidar el espacio de diálogo, de intercambio de experiencias, de desafíos a afrontar desde la gestión de la cultura es parte de lo que sucede en cada una de las ediciones de los Encuentros de Gestión Cultural que se vienen desarrollando desde el año 2014. La particularidad del anclaje de este año donde la presencia de los responsables de las áreas de cultura de distintos municipios de todo el país, permitió la comunión entre los gestores públicos y los gestores independientes que sostienen año a año, complejos mecanismos para la sostenibilidad de proyectos culturales que amplían derechos, que consolidan políticas culturales a las que muchas veces el estado no logra ejecutar. La coordinación de un espacio territorial como la Red de Gestión Cultural Pública, que releva problemáticas de distintas localidades de la provincia de Córdoba, permite la observación directa de la brecha existente no sólo en la distribución presupuestaria (siempre escasa, siempre deficitaria), sino además la brecha en el uso del lenguaje aplicado al desarrollo de políticas culturales. Puesto así, el gran trabajo de democratización de la información exige que todos los gobiernos accedan a documentos internacionales como los de Agenda Cultural 21 y la Agenda 2030 para la concreción de los Objetivos de Desarrollo Sustentable (ODS) para todas las ciudades. Y más aún: el uso y el conocimiento de los mismos por parte de toda la ciudadanía para promover su participación y la construcción de políticas acordes a cada población.

En definitiva, encontrarnos tiene que ver renovar también el entusiasmo y la convicción de que nuestra tarea es urgente. Urgente para exigir y contribuir la acción colectiva para la transformación de la sociedad.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Karina Frías'.

**Karina Frías**

# La cultura: cuarto pilar del desarrollo de las ciudades

En esta introducción se presentan tres elementos que son importantes: En la Organización de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos, trabajamos con una imagen, que sitúa a la cultura como una de las dimensiones, uno de los pilares, uno de los parámetros del desarrollo sostenible. Saben que el paradigma actual del desarrollo sostenible está formado por tres elementos:

1. El crecimiento económico
2. La inclusión o equidad social
3. El equilibrio ambiental

Nosotros explícitamente decimos que este paradigma no explica hoy, las necesidades que hay en el mundo; y no sirve para transformar las ciudades y nuestras sociedades hacia modelos más participativos, más inclusivos, más respetuosos de la realidad actual. Por eso añadimos y tenemos una campaña lanzada desde hace unos cuantos años, en donde defendemos que la cultura se convierta en el cuarto pilar del desarrollo sostenible con el mismo rigor, la misma importancia que los otros tres. El cuarto no en orden, podría ser el primero, pero en fin, que tenga la misma importancia que tienen los otros tres pilares. Primer mensaje: la cultura es un pilar clave del desarrollo sostenible. En segundo lugar cómo lo traducimos en programas concretos con un documento llamado Agenda 21 de la Cultura y un manual de aplicación, Cultura 21 acciones. En este manual hay nueve puntos clave:

1. Derechos Culturales
2. Patrimonio, diversidad y creatividad
3. Cultura y educación
4. Cultura y medio ambiente
5. Cultura y economía
6. Cultura y equidad e inclusión social
7. Cultura y planificación urbana
8. Cultura, información y conocimiento
9. Gobernanza de la Cultura

Pedimos a las ciudades que trabajen con nosotros, que desarrollen cada uno de estos puntos, de estos temas.

En fin, para acabar, el tercer punto de esta breve presentación, ustedes sabrán que Córdoba es una de nuestras ciudades piloto, que vamos a trabajar con ustedes con el sector cultural, con los sectores urbanos concernidos con la cultura, con todos aquellos que impulsan los temas culturales en la ciudad en los próximos años. Esto nos da mucho gusto, es un honor y seguro que en los próximos meses voy a tener la oportunidad de conocer el trabajo que en Córdoba están realizando, personalmente.



**Jordi Pascual**

Comisión de Cultura de la  
Organización Mundial de Ciudades  
y Gobiernos Locales Unidos

[www.uclg.org/es](http://www.uclg.org/es)

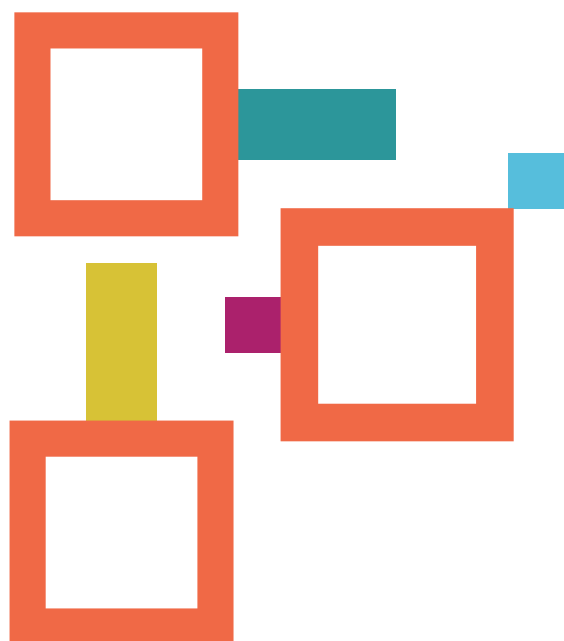
# Cultura21 como documento fundamental para las culturas

Soy uno de los expertos que trabaja con el documento de Cultura 21 acciones <http://www.agenda21culture.net/es/documentos/cultura-21-acciones> que se creó, se formó, se signó en Bilbao en 2015. Es una iniciativa que tiene como finalidad el poder agrupar a partir de nueve compromisos, cien acciones que las ciudades asumen y deben trabajar. Estas acciones se trabajan en diversos ámbitos temáticos en donde la cultura tiene una incidencia como cultura y economía, cultura y educación, cultura y medio ambiente. Esta iniciativa dio pautas al programa piloto que ya lleva tres años, en donde se han ido incorporando ciudades de todo el mundo. Hay dos programas, el programa europeo y el programa global.

En el programa global, los que se han incorporado y ya llevan casi tres años, unos veintiocho meses aproximadamente; van a poder llevar a cabo primero un diagnóstico que permite identificar, a partir de esas cien acciones, cuáles son los temas en los que tiene que trabajar la ciudad, dónde tiene fortalezas y carencias, áreas de oportunidad. A partir de allí se podrá diseñar un plan de trabajo, un plan de acción que les permita implementar esas acciones

y materializarlas, para poder generar políticas de gobierno más integrales, y que les dé una visión amplia a los ciudadanos de cómo se puede incorporar la cultura a las diversas dimensiones del desarrollo. Esta iniciativa y la invitación a que las ciudades trabajen con este documento están abiertas de manera permanente.

La comisión de cultura lleva trabajando estos meses y ha dado resultados bastante interesantes, ese es más o menos el contexto de la



Agenda 21 acciones que es el documento básico de esta iniciativa.

Deseo de buena jornada en el V Encuentro y felicidades por integrar a los diversos actores que tienen que ver con la gestión cultural y les deseo que puedan trabajar muy bien, con los resultados óptimos. Espero poder verlos pronto por Córdoba para poder empezar a trabajar con los distintos sectores de la ciudad, todas estas dinámicas del desarrollo y la visión integral que ofrece este documento.



**Enrique Glockner**

CGLU



# Disertaciones

En el marco del Quinto Encuentro de Gestión Cultural se llevaron a cabo tres disertaciones con referentes de la cultura de todos los ámbitos, manteniendo siempre la pluralidad de las opiniones y fomentando el intercambio de saberes, de gestiones y de miradas sobre la participación ciudadana, el desarrollo de las ciudades a través de la cultura y las posibilidades de aplicación de la Agenda 2030 en el contexto de la Argentina actual.



## **“La cultura como pilar del desarrollo de las ciudades: la importancia de la participación ciudadana y su articulación con los gobiernos”**

**Disertantes:** Lic. Alejandrina D'Elia, Nora Bedano, Francisco Marchiaro, Pedro Sorrentino.

**Incomodador:** Lic. Emiliano Fuentes Firmani

### **Alejandrina D'Elia**

Lic. Alejandrina D'Elia, Directora Nacional de Innovación Cultural en Subsecretaría de Economía Creativa de la Secretaría de Cultura de la Nación. Lic en Organización y Dirección Institucional con Posgrado en Gestión en Cultura y Comunicación. Amplia trayectoria Gerencial desarrollada en una de las instituciones de arte, educación y tecnología mas importantes de Argentina y pionera en su tipo. Demostrada experiencia en el diseño de proyectos innovadores, liderazgo de proyectos interdisciplinarios, armado de redes y amplio conocimiento de mercado local y regional.

### **Nora Bedano**

Fue electa en 2003 como intendente de Villa María y ocupó la función hasta diciembre de 2007, fue legisladora y actualmente es la Presidente de la Agencia Córdoba Cultura, cargo que ocupa desde 2017. Entre sus funciones: Le corresponde a la Agencia Córdoba Cultura ocuparse de la conservación, promoción, enriquecimiento, difusión y extensión del patrimonio histórico, artístico y cultural de la Provincia de Córdoba en su integridad.

### **Emiliano Fuentes Firmani**

Lic. Emiliano Fuentes Firmani, Licenciado en Gestión del Arte y la Cultura por la Universidad Nacional de Tres de Febrero, en donde es docente, investigador y coordinador del proyecto Centro Universitario de Cultura y Arte (CUCA UNTREF). Desde 2003 trabaja en gestión cultural en diversos ámbitos y jurisdicciones del Estado. Fue coordinador regional del programa Café Cultura

Nación y asesor del programa Puntos de Cultura en la Secretaría de Cultura de la Nación. En 2009 fundó RGC ediciones, proyecto especializado en publicaciones sobre gestión y políticas culturales. Actualmente está cursando el Doctorado en Estudios Sociales de América Latina en la Universidad Nacional de Córdoba y se desempeña como Secretario Ejecutivo de la Unidad Técnica del Programa IberCultura Viva (SEGIB).



Mesa "La cultura como pilar del desarrollo de las ciudades"

## “Políticas Culturales y Transformación Social: miradas sobre la agenda 2030”

**Disertantes:** Lic. Mónica Lacarrieu, Lic. Alberto Quevedo, Lic. Enrique Avogadro.

**Incomodadora:** Lic. Karina A. Frías

### **Mónica Lacarrieu**

Lic. Mónica Lacarrieu es Dra. en Antropología Social (UBA). Directora Programa Antropología de la Cultura, ICA, FFyL, UBA. Investigadora Independiente CONICET. Profesora Regular UBA. Directora Proyectos UBACYT y PIP-CO-NICET. Profesora Posgrado en UAM-CONACULTA-OEI, Universidad de Barcelona, Fundación Ortega y Gasset, Universidad de San Andrés - FUNCEB. Consultora en Programa Patrimonio Inmaterial, GCBA. Ha publicado numerosos artículos en revistas especializadas y en libros referidos a temáticas de la globalización, la identidad y la cultura contemporánea, entre otros.

### **Luis Alberto Quevedo**

Lic. Luis Alberto Quevedo es sociólogo y Master en Sociología de la École des Hautes Études en Sciences Sociales de la Universidad de París. Es Director de la FLACSO Argentina e investigador del Área Comunicación y Cultura de esa institución. Allí dirige varios cursos de posgrado en Gestión y Política en Cultura y Comunicación. Es profesor titular de la materia Sociología Política en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA.

Fue Director de la Carrera de Ciencias de la Comunicación de la UBA y es uno de los integrantes del campo nacional y popular que más sabe sobre comunicación y política en la Argentina.

### **Enrique Avogadro**

Lic. Enrique Avogadro, Licenciado en Estudios Internacionales (Universidad Torcuato Di Tella), magíster en Administración y Políticas Públicas de la Universidad de San Andrés y magíster en Gestión de Contenidos de la Universi-

dad Austral. En 2001 comenzó a desempeñarse como funcionario público en la ciudad de Buenos Aires (pasó por Comercio Exterior, Industrias Creativas y el Centro Metropolitano de Diseño).

Actualmente es el Ministro de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires.

### **Karina A. Frías**

Lic. Karina A. Frías, Licenciada en Comunicación Social por la Universidad Nacional de Córdoba y postgrado en Problemáticas multimedia con finalidad educativa por la misma casa de estudios. Se tituló de Máster en Documentales Creativos por la Universidad Autónoma de Barcelona. Se especializó en Marketing de las Artes en Madrid a través de su formación con Asimétrica. Es productora independiente y docente. Desde el 2014 coordina la Red de Gestión Cultural Pública que reúne a más de 170 municipios de la provincia de Córdoba.



Mesa Disertaciones "Políticas Culturales y Transformación Social: miradas sobre la agenda 2030"

## “UNESCO, la cultura como cuarto pilar del desarrollo de las ciudades”

**Frédéric Vacheron, Especialista de Cultura de UNESCO y Director del Programa.**

**Frederic Vacheron:** Especialista de Cultura de UNESCO. Especialista del Programa de Cultura para el Cono Sur. Director del Programa de Villa Ocampo. Especialista de Programa de Cultura en la Oficina Multipaíses de la UNESCO para Argentina, Paraguay y Uruguay con sede en Montevideo. Tiene a su cargo la implementación de varios programas de alcance nacional o subregional sobre los ejes de acción prioritarios de la UNESCO: Patrimonio Mundial, Patrimonio inmaterial, Museos y tráfico ilícito, industrias culturales, diversidad cultural y diálogo intercultural. Supervisa la implementación de los proyectos interagenciales en cultura y desarrollo implementado en el marco UNA ONU en Uruguay. Asimismo, tiene bajo su responsabilidad la supervisión del Proyecto Villa Ocampo en Argentina. Está encargado de la cooperación técnica entre UNESCO y el MERCOSUR Cultural. Comenzó su carrera en la Organización de Naciones Unidas en 1993 y trabajó en varios países (Camboya, Mozambique, El Salvador y Sahara Occidental) en el campo de la educación cívica, derechos humanos y la democratización.

### **Extracción de la entrevista de Patricio Zunini a Frederic Vacheron**

Se considera que más del 70% de la población mundial estará viviendo en ciudades en el 2050. Es por esto que en nuestra oficina UNESCO en Buenos Aires, Villa Ocampo, trabajamos mucho el tema, de hecho hemos trabajado esto el año pasado con la inscripción en la lista del patrimonio mundial de Le Corbusier, que es un pensador de las ciudades, entonces hemos iniciado un diálogo sobre “qué significa el rol de la cultura para la sostenibilidad de la ciudad. Entonces la cultura permite recrear espacios de convivencia entre los ciudadanos, por ejemplo el Museo, que tiene una función fundamental no solamente para difundir la cultura y crear un vínculo entre los ciudadanos, también la ciudad es un espacio de creatividad, justamente la creatividad es

una fuente para superar muchas cuestiones o problemas sociales, económicos y que a veces no están suficientemente considerados por las políticas públicas y es un recurso inagotable la creatividad, a diferencia de los recursos naturales. Entonces la apuesta de UNESCO es que haya un entorno favorable para que los creadores y las creadoras (porque no hay a veces cuestiones de igualdad de género), puedan aportar algo a los grandes desafíos de las ciudades, que son la exclusión, la pobreza, la violencia, nuevos empleos, y la creatividad es la clave para superar muchas cuestiones que están en el escenario urbano. El escenario urbano es también un escenario de violencias, de problemas donde está el tema de la migración, la integración de nuevas formas y expresiones culturales y para UNESCO es muy importante tomar en cuenta todo tipo de patrimonio, no solamente el patrimonio visto como el patrimonio de Bellas Artes, histórico, arquitectónico o monumental, pero también el inmaterial, los de la comunidad, acabamos de comer un Choripán, el patrimonio subacústico, cuando la actividad está cerca de un río o un mar, que tiene un tipo de protección muy específico, hay un reconocimiento y una democratización del concepto de patrimonio, entonces el patrimonio no es solo de una élite, de un grupo, ni algo que hay que preservar para el disfrute de algunos, sino que también está vinculado a los Derechos Humanos. Este año estamos celebrando el 70 aniversario de la declaración universal de los Derechos Humanos y el tema de "memoria" de los derechos humanos es muy importante. Las ciudades fueron escenario también de tragedias, por ejemplo en Buenos Aires, sabemos que la ex ESMA fue lugar de tragedia en la historia de la Argentina y hoy es un sitio de patrimonio mundial. Es un sitio de reconciliación como de resiliencia, como para usar una palabra que ahora es muy importante, para que la ciudad, para que la sociedad pueda reconstruirse a partir de un hecho que no podemos olvidar pero que no podemos repetir. Por eso se llama el patrimonio del Nunca Más. También ahí vemos que la creatividad puede ser una fuente increíble. De hecho trabajamos ahí con el Centro Internacional de Promoción de los Derechos Humanos, que dió espacio a una artista colombiana, Erica Diettes, quien creó a partir

de los elementos personales de las víctimas de la dictadura, una obra que se llama "Los relicarios" y que quiere mostrar la fuerza del arte para hacer entender un fenómeno que para generaciones nuevas o para que alguien que no lo ha vivido, sea difícil de entenderlo. Entonces a través de la emoción, de la fuerza del arte, esta obra ha creado la posibilidad de transmitir un mensaje muy fuerte que es el mensaje de Nunca Más y de No Olvidar, pero avanzar. Es muy importante que las ciudades y los gestores culturales puedan aprender de los demás. Nosotros en UNESCO lo que tenemos son marcos, convenciones, recomendaciones, que marca un consenso internacional sobre algunas cosas, que son puntos de partida para la discusión. Después, las soluciones las tienen las propias ciudades. El intercambio de experiencias, de ideas, de cómo trabajás tu museo, cómo puedes tener soluciones para atraer nuevo público..por ejemplo: en Brasil (no tenemos los datos de Argentina), más del 70% de los ciudadanos no han entrado a un museo. ¿Cuál es la solución para que las ciudadanías se puedan apropiarse y lo puedan reconocer como un lugar que es un espacio público y que no está reservado solo a algunos? Todas las discusiones sobre la gratuidad o el acceso libre o hay que financiar la cultura... o cuáles son las soluciones para encontrar recursos? Porque la solución del financiamiento público tiene sus límites y más y más. Entonces



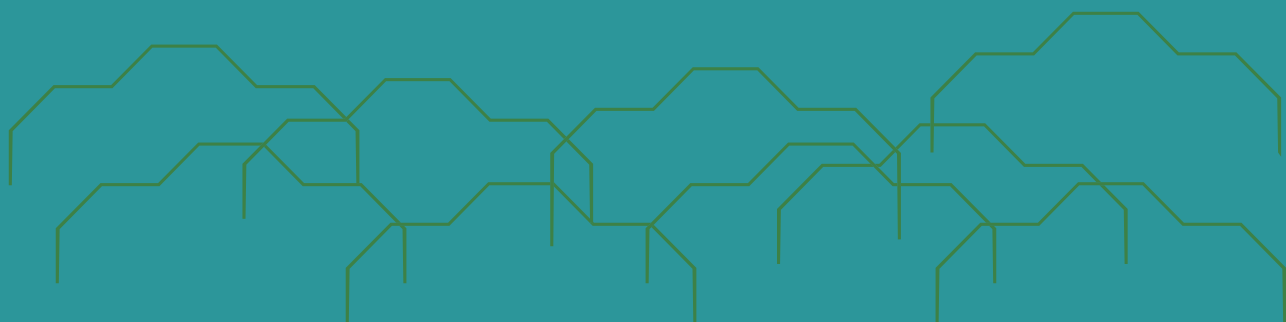
cuál es la relación entre los espacios culturales y la economía, qué tipo de actividades podemos hacer para generar más recursos, como no perder la función principal de la cultura que es la función social y no la económica? Todos esos debates se llevan a cabo y no tenemos la solución, no está en UNESCO, está en estas discusiones y en estos encuentros.



# Epifanía de ciudades

Durante el encuentro las ciudades participantes pudieron exponer sobre sus programas y políticas culturales más importantes.

La importancia de hacer público y comunicar la gestión que se lleva adelante desde los gobiernos es fundamental para federalizar las experiencias y nutrirse de proyectos e ideas innovadoras.



## **Epifanía de las ciudades:**

**¿Qué están pensando las ciudades para la cultura?**

**Un espacio para la escucha y para la toma de la palabra ciudadana.**

### **#Ciudad de Santa Fe**

Patricia Pieragostini

Secretaria de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Santa Fe

"Santa Fe Polo de Diseño y Parque Biblioteca de la Constitución Nacional"

### **#Ciudad de Villa Mercedes**

Silvana Merlo

Secretaria de Cultura de la Municipalidad de Villa Mercedes

"Feria Nacional del Libro de Villa Mercedes"

### **#Ciudad de Buenos Aires**

Enrique Avogadro

Ministro de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires

"Cultura Independiente"

### **#Ciudad de Santa Rosa de La Pampa**

Gabriel Gregorie

Sec. de Educación, Cultura, Turismo y Empleo en la Municipalidad de Santa Rosa

"Concurso Nacional de Obras de Teatro de Humor y Festival del Cigomático Mayor"

### **#Ciudad de Corrientes**

Ana Laredo

Dir. Gral de Planif. y Gestión Artística.Municipalidad de Corrientes

### **#Ciudad de Villa María**

Gabriela Redondo, Analía Godoy, Marcela Pozzi, Virginia Reyneri  
Equipo de trabajo de la Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad  
de Villa María

"Villa María, ciudad de aprendizaje"

### **#Ciudad de Las Varillas**

Emmanuel Hernandez  
Director de Cultura de la Municipalidad de Las Varillas

"La Cultura en el Interior del Interior"

### **#Cultura San Miguel de Tucumán**

Oskar Migueles  
Subdirección de Cultura de San Miguel de Tucumán

"Cultura y Festivales de San Miguel de Tucumán"

### **#Ciudad de Rosario**

Federico Valentini  
Subsecretario de Fortalecimiento Institucional

"Construcciones desde lo público a lo autogestivo Programa:Herramientas  
para gestores culturales independientes"

### **#Ciudad de Viedma**

Cynthia Lupia  
Subsecretaria de Cultura de Viedma

"Viedma: integrante de la red de ciudades creativas"

### **#Ciudad de La Rioja**

Marcos Vega  
Presidente de la Agencia municipal de Cultura de la Rioja capital

"Cultura riojana: desde la tradición proyectándonos al futuro"

### **#Ciudad de Córdoba**

Natalia Albanese

Dirección General de Cooperación y Desarrollo Cultural

"Presentación de MAC"

### **#Ciudad de Villa del Rosario**

Diego Cugat

Dir. de Deportes Juventud Cultura y Educación en Municipalidad de Villa del Rosario

"El Festival del pueblo"

### **#Ciudad de Baradero**

Marcos Barlatay

Emilia Do Campo | Directora de Turismo

Secretario de Cultura Educación Turismo y Deporte

Mus Verónica Noya | Directora de Patrimonio Histórico

### **#Ciudad de Tigre**

Milagros Nobilia

Subsecretaria de Cultura | Municipalidad de Tigre

### **#Ciudad de Neuquén**

Ana Bonet y Malena Esquivel

Secretaria de Cultura y Turismo / Directora de Centros Culturales

### **#Ciudad de Catamarca**

Luis Maubecin

Director General Unidad de Gestión Cultural | Munic.de San Fernando del Valle de Catamarca

## **#Ciudad de Jujuy**

José Rodríguez Bárcena

Secretario de Cultura y Turismo de San Salvador de Jujuy

## **#Ciudad de Salta**

Agustina Gallo

Subsecretaria de Cultura de la ciudad de Salta

“Proyecto Colibri” y “Polo de producción creativa”





Epifanías de las ciudades  
Experiencias de la Gestión  
Cultural Pública

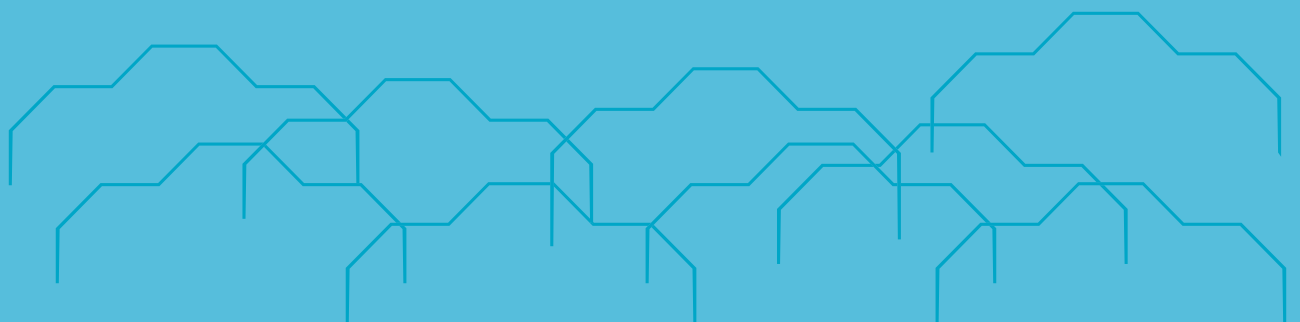


# Conversatorios

Durante el encuentro se expusieron 50 conversatorios que tuvieron como finalidad dar a conocer el trabajo cultural en territorio.

Las mesas se desarrollaron de manera simultánea y es este el espacio de intercambio de experiencias que enriquece y contribuye al hacer cultural.

Los aportes que encontrarán acá se obtuvieron de manera voluntaria por parte de los expositores.



## Conversatorios

Día Jueves 1 de noviembre:

### Sala 1

**Coordina:** Priscila Listello | [culturadigital.muni@gmail.com](mailto:culturadigital.muni@gmail.com)

**Incomoda:** Mónica Hinterwimmer | [casabicentenario@vgb.gov.ar](mailto:casabicentenario@vgb.gov.ar)

**Ejes:** Derechos Culturales, Cultura y Educación, Gobernanzas de las culturas

Evelin Chiavassa

[evelinch@hotmail.com](mailto:evelinch@hotmail.com)

*"Cultura Viva Comunitaria del Este de la provincia"*

Enlaces: [goo.gl/b5H9E9](https://goo.gl/b5H9E9)

Facebook: [goo.gl/RP8HfD](https://goo.gl/RP8HfD)

Sabrina Cassini

[sabrucassini@gmail.com](mailto:sabrucassini@gmail.com)

*"Club Cultural Matienzo, 10 años." (Bs. As.)*

Enlace: [goo.gl/9XfRxq](https://goo.gl/9XfRxq)

Facebook: <https://www.facebook.com/clubculturalmatienzo>

Rocío Juncos

[rociojuncos@unc.edu.ar](mailto:rociojuncos@unc.edu.ar)

*"Utopiacleta": Proyecto seleccionado Cultura, medio ambiente y artes visuales de la UNC"*

Enlace: [goo.gl/dpGL8f](https://goo.gl/dpGL8f)

Mariana Minervin / Cristian Celis

[minervini.mariana@gmail.com](mailto:minervini.mariana@gmail.com) / [cwcprensa@gmail.com](mailto:cwcprensa@gmail.com)

*"La comunicación en los museos: formación y gestión del patrimonio en clave social" (UNC)*



Facebook: <https://www.facebook.com/comunicamuseo>

Matías Barnes

[matiasbarnes@gmail.com](mailto:matiasbarnes@gmail.com)

*"Jeta Brava | Poéticas Barriales"*

Facebook: <https://www.facebook.com/Jeta-Brava-1838049296445182>

## Sala 2

**Coordina:** Diego Pigni | [dir.culturacomunitaria@gmail.com](mailto:dir.culturacomunitaria@gmail.com)

**Incomoda:** Marcelo López | [grupodesterradxs@gmail.com](mailto:grupodesterradxs@gmail.com)

**Ejes:** Cultura y Economía, Cultura, equidad e inclusión social, Gobernanzas de las culturas

Soledad Segura / Valeria Prato

[mariosoledadsegura@gmail.com](mailto:mariosoledadsegura@gmail.com) / [pratovaleria@gmail.com](mailto:pratovaleria@gmail.com)

*"Un proyecto, muchas voces: presentación de la experiencia del libro Estado, Sociedad Civil y Políticas Culturales."*

Facebook: <https://www.facebook.com/rgcediciones>

Sebastián Pastorino

[sebaspastorino@gmail.com](mailto:sebaspastorino@gmail.com)

*"Cien Días | Accesibilidad cultural"*

Facebook: <https://www.facebook.com/ciendiasgaleriaitinerante>

Aaron Nacer

[aaronacer@gmail.com](mailto:aaronacer@gmail.com)

*"La Quadra | Un espacio para el acceso a la cultura"*

Facebook: <https://www.facebook.com/laquadraespacio>

Cora Fattorelli

[corafattorelli@hotmail.com](mailto:corafattorelli@hotmail.com)

*"Proyectos culturales en General Roca"*

Facebook: <https://www.facebook.com/municipalidaddegeneralroca>

Matías Brusa

[mjbrusa@gmail.com](mailto:mjbrusa@gmail.com)

*"Articulación entre las empresas y la cultura"*

Facebook: <https://www.facebook.com/USINA.ok>

### Sala 3

**Coordina:** Flor Gauna | [flordgauna@gmail.com](mailto:flordgauna@gmail.com)

**Incomoda:** Laura Garay | [lauramgaray@gmail.com](mailto:lauramgaray@gmail.com)

**Ejes:** Cultura y Economía, Patrimonio, diversidad y creatividad, Gobernanzas de las culturas

Diego Villareal Rivarola

[diegovillarrealrivarola@gmail.com](mailto:diegovillarrealrivarola@gmail.com)

*"Cooperativa de trabajo y reciclado "La Victoria" Ltd: un modelo de transformación social y económica con base en la organización social del sector carrero, cartonero y reciclador."*

Enlace: [goo.gl/JHWmRq](https://goo.gl/JHWmRq)

Constanza Cordobez

[cocordovez@gmail.com](mailto:cocordovez@gmail.com)

*"Danza Sur- Un colectivo de trabajo latinoamericano"* (Chile)

YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=EKy02Bqayys&frags=pl%2Cwn>

Facebook: <https://www.facebook.com/PlataformaDanzaSur>

Karina Rodriguez

[karinarodriguezcba@gmail.com](mailto:karinarodriguezcba@gmail.com)

*"Conociendo el Legado Patrimonial de Guido Buffo"*

Enlace: [goo.gl/ys23qK](https://goo.gl/ys23qK)

Facebook: <https://www.facebook.com/GuidoBuffo35>

Gonzalo Dreizik

[dreizikgonzalo@gmail.com](mailto:dreizikgonzalo@gmail.com)

*"Casa Sujetos: Casas de artistas-casas productivas"*

Facebook: [https://www.facebook.com/casasujetos/?ref=br\\_rs](https://www.facebook.com/casasujetos/?ref=br_rs)

#### **Sala 4 (Herbert Dhiel)**

**Coordina:** Siu Lizaso | [siulizaso@gmail.com](mailto:siulizaso@gmail.com)

**Incomoda:** Alejandro Mir | [alemir80@gmail.com](mailto:alemir80@gmail.com)

**Ejes:** Cultura, planificación urbana y espacio público, Derechos Culturales, Gobernanzas de las culturas

Juan Pablo Buffa Valderrama

[encuentroegmi@gmail.com](mailto:encuentroegmi@gmail.com)

*"Encuentro de Grafiteros y Muralistas"*

Facebook: <https://www.facebook.com/encuentrodegrafiterosymuralista-sintercultural>

Alejandra Toledo Nespral

[candidadaclown@gmail.com](mailto:candidadaclown@gmail.com)

*"Las Napias, un espacio tiempo comunitario"*

Facebook: <https://www.facebook.com/LasNapias>

Julio Camaño

[juliohcamano@hotmail.com](mailto:juliohcamano@hotmail.com)

*"Cultura y Turismo Rural: modelo de sostenibilidad regional"*

Enlace: [goo.gl/YXuvE5](https://goo.gl/YXuvE5)

Facebook: <https://www.facebook.com/turismoruralareanorteCba>

Jose Carlos Balaguer

[direccion@ccec.org.ar](mailto:direccion@ccec.org.ar)

*"El 77 Centro Cultural Autogestivo (77 CCA)" (México)*

Facebook: <https://www.facebook.com/el77cca>

Rosario Zarazaga

[rosario.zarazaga@gmail.com](mailto:rosario.zarazaga@gmail.com)

*"El arte como derecho y como herramienta de comunicación en los gobiernos"* (Río IV)

Enlace: [goo.gl/Eb2J1D](https://goo.gl/Eb2J1D)

Facebook: <https://www.facebook.com/defensoria.riocuarto>

## Salón Rojo

**Coordina:** Fiorela Campos | [subdir.coopcultural@gmail.com](mailto:subdir.coopcultural@gmail.com)

**Incomoda:** Pablo López | [lopezpablos@hotmail.com](mailto:lopezpablos@hotmail.com)

**Ejes:** Cultura, Información y conocimientos, Cultura y medioambiente, Gobernanzas de las culturas

Federico Gauna

[ecolinkcba@gmail.com](mailto:ecolinkcba@gmail.com)

*"Ecolink - Conectando hacia una ciudad más sustentable"*

Facebook: <https://www.facebook.com/ecolinkcba>

Marcos Oviedo y Matías Bordone

[moviedo@unc.edu.ar](mailto:moviedo@unc.edu.ar)

*"LibreBase: Paradigmas libres"*

Facebook: <https://www.facebook.com/flisolcba>

Rubén Gil / Marcelo Daniele

[rubengill@gmail.com](mailto:rubengill@gmail.com)

*"Carena 10 años transformado desde la Inclusión y la diversidad"*

Facebook: <https://www.facebook.com/CentroCulturalGracielaCarena/>

Carolina Guevara

[hablamosamorcba@gmail.com](mailto:hablamosamorcba@gmail.com)

*"Salir conmigo: Un producto de comunicación para desnaturalizar la cultura patriarcal en noviazgos y vínculos amorosos adolescentes."*

Facebook: [https://www.facebook.com/permalink.php?story\\_fbid=2673548669337200&id=277602652265159](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=2673548669337200&id=277602652265159)

Gabriela Redondo, Analía Godoy, Marcela Pozzi, Virginia Reyneri

[garedondo67@gmail.com](mailto:garedondo67@gmail.com)

*"Villa María: Ciudad de Aprendizaje"*

Facebook: <https://www.facebook.com/cultura.villamaria>

Agradecemos especialmente a los *"Incomodadores"* que asumieron el rol no siempre placentero de cuestionar e incomodar a los disertantes y el público asistente con el fin primordial de ayudar al debate, a la crítica y a la construcción de nuevas miradas. También agradecemos a cada coordinador de mesa por su compromiso con la propuesta y con la cultura.

**Incomodadores:** Florencia Gauna, Mónica Hinterwimmer, Marcelo López, Laura Garay, Alejandro Mir, Pablo López y Luza Osorno.

**Coordinadores:** Diego Pignini, Priscila Listello, Siu Lizaso, Fiorella Campos, Ivan Culjak y Santiago Nores Martínez.

## Conversatorios

Día viernes 2 de noviembre

### Sala 1

**Coordina:** Ivan Culjak | [culjakdtp@gmail.com](mailto:culjakdtp@gmail.com)

**Incomoda:** Laura Garay | [lauramgaray@gmail.com](mailto:lauramgaray@gmail.com)

**Ejes:** Derechos Culturales, Educación y Cultura, Gobernanzas de las culturas

Francisco Benitez

[franciscobenitezchaco@hotmail.com](mailto:franciscobenitezchaco@hotmail.com)

*"Barrio cultural cecualero" (Chaco)*

Facebook: <https://www.facebook.com/cecual>

María Magdalena Cano, Isabella Forne

[unidosporlamusicaunc@gmail.com](mailto:unidosporlamusicaunc@gmail.com)

*"Proyecto Unidos por la Música | Subsecretaría de Cultura UNC"*

Enlace: [goo.gl/WhA1vG](https://goo.gl/WhA1vG)

Lucrecia Gonzalez

[Dir.culturacomunitaria@gmail.com](mailto:Dir.culturacomunitaria@gmail.com)

*"Promotores Culturales Barriales"*

Georgina Valdez

[georgina.valdez@gmail.com](mailto:georgina.valdez@gmail.com)

*"Jóvenes Amigos del Museo Caraffa"*

Andrés Oviedo

[diego.metisarte@gmail.com](mailto:diego.metisarte@gmail.com)

*"Métis'Arte Argentina: Cuestionando Masculinidades"*

Enlace: [goo.gl/s5FUA9](https://goo.gl/s5FUA9)

## Sala 2

**Coordina:** Santiago Nores Martinez | santiagonores@gmail.com

**Incomoda:** Luza Osorno | luzaosorno@gmail.com

**Ejes:** Patrimonio, diversidad y creatividad, Cultura, equidad e inclusión social y Gobernanzas de las culturas

Fabio Grementieri

[brickpeace@hotmail.com](mailto:brickpeace@hotmail.com)

*"Patrimonio y desarrollo de ciudades"*

Emilia Bonifetti

[emiliabonifetti@gmail.com](mailto:emiliabonifetti@gmail.com)

*"Sala Oeste" (Buenos Aires)*

Enlace: [www.oesteusinacultural.com.ar](http://www.oesteusinacultural.com.ar)

Facebook: [www.facebook.com/Oeste-Usina-Cultural-1432965350352137](https://www.facebook.com/Oeste-Usina-Cultural-1432965350352137)

Pame Merchand

[sonarindependiente@gmail.com](mailto:sonarindependiente@gmail.com)

*"Mujeres Músicas Sonar"*

YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=FxQo5Y1tnCg&frags=pl%2Cwn>

María Noel Colombo

[contenidoculturalypopular@gmail.com](mailto:contenidoculturalypopular@gmail.com)

*"Productora contenidos populares"*

Sol Minoldo

[sol@elgatoylacaja.com](mailto:sol@elgatoylacaja.com)

*"Soltar al Gato"*

Enlace: <https://elgatoylacaja.com.ar>

Facebook: <https://www.facebook.com/elgatoylacaja>



### Sala 3

**Coordina:** Diego Pigini | [dir.culturacomunitaria@gmail.com](mailto:dir.culturacomunitaria@gmail.com)

**Incomoda:** Pablo Lopez | [lopezpablos@hotmail.com](mailto:lopezpablos@hotmail.com)

**Ejes:** Derechos Culturales, Cultura, equidad e inclusión social y Gobernanzas de las culturas

Mercedes Gómez Chapman, Martín Casariego

[abogadxsculturales.cba@gmail.com](mailto:abogadxsculturales.cba@gmail.com)

*"Desafíos legales de los nuevos paradigmas culturales"*

Facebook: <https://www.facebook.com/abogadxsculturalescordoba>

Antonella Barretto

[divaudiovualescba@gmail.com](mailto:divaudiovualescba@gmail.com)

*"DIVAC Diverses Audiovisuales Córdoba"*

Facebook: <https://www.facebook.com/diversesaudiovisuales>

Lis Betania Tosini Belli

[lis.btb11@gmail.com](mailto:lis.btb11@gmail.com)

*"Colectivo Yuraq Rumi"*

Facebook: <https://www.facebook.com/FundacionGraciaCordoba>

Ariel Esquivel

[contrerasmusica@gmail.com](mailto:contrerasmusica@gmail.com)

*"Música y videojuegos"*

Facebook: [https://www.facebook.com/contrerasmusica?ref=br\\_rs](https://www.facebook.com/contrerasmusica?ref=br_rs)

Diego Formia

[diegoformia@gmail.com](mailto:diegoformia@gmail.com)

*"Recuperación de vagones para la cultura" (Río IV)*

Enlace: <http://cultura.riocuarto.gob.ar>

#### **Sala 4 (Herbert Diehl)**

**Coordina:** Fiorela Campo | [subdir.coopcultural@gmail.com](mailto:subdir.coopcultural@gmail.com)

**Incomoda:** Alejandro Mir | [alemir80@gmail.com](mailto:alemir80@gmail.com)

**Ejes:** Cultura y economía, Cultura, equidad e inclusión social y Gobernanzas locales

Sofía Clop

[sofia.clop@gmail.com](mailto:sofia.clop@gmail.com)

*"Experiencias de Cultura Comunitaria en Río Cuarto: Taller de Mural Comunitario."* (Río IV)

Enlace: <http://cultura.riocuarto.gob.ar>

Franco Morán

[francodmoran@gmail.com](mailto:francodmoran@gmail.com)

*"Desafíos en la formación de gestión y políticas culturales en el ámbito universitario"*

Emiliano Fuentes Firmani

[fuentesfirmani@gmail.com](mailto:fuentesfirmani@gmail.com)

*"IberculturaViva": acciones para garantizar el acceso a la cultura"*

Enlace: [www.iberculturaviva.org](http://www.iberculturaviva.org)

Facebook: <https://www.facebook.com/iberculturaviva>

Elga Velasquez

[elga.velasquez@gmail.com](mailto:elga.velasquez@gmail.com)

*"Cultura y Educación para el Desarrollo Sostenible: Escuelas con futuro sostenible"*

Facebook: <https://www.facebook.com/fundacionviveconesperanza>

## Cooperativa de reciclado “La Victoria” Ltd.: un modelo de transformación social y económica con base en la organización social del sector carrero, cartonero y reciclador.

**Diego Villarreal Rivarola**

El jueves me tocó en nombre de la cooperativa contar nuestra experiencia en la transformación de la matriz social y económica del sector Carrero, Cartonero y Reciclador, pero principalmente sentar nuestra posición en torno a cuán amplia y transversal (entendemos) es la cultura en términos generales y en particular la cultura del trabajo en el sector carrero y cartonero. Dimos esa discusión partiendo de una definición a la que creo deja la puerta abierta de par en par ***“La cultura es el compendio y la combinación de todos los rasgos y características que construyen la identidad de un pueblo, un barrio, un sector ó un colectivo”***

Desde dicho piso comprendemos y encontramos en la comida, los oficios, el arte, los deportes, la política, por nombrar algunos de los rasgos identitarios que modelan la cultura de diferentes sectores sociales, que a su vez se combinan y mixturán con otros rasgos o características transversales, formando complejas marañas y entramados de infinito alcance y riquísima pluralidad.



Diego Villarreal Rivarola

Es por esto que creemos fundamental sentar esa posición y despotricar contra la lectura miope de que la cultura solo esta en las "instituciones culturales", en la academia por ejemplo por nombrar los recintos de la ortodoxia cultura, en definitiva pararnos en la vereda de enfrente de esa concepción limitada, que por lo general sitúa como abanderados a los representantes del arte y los sienta encima de "La Cultura" con una legitimidad casi irrefutable, pues bien, desde el asentamiento La Favela, que es la sede de nuestra hermosa cooperativa venimos a refutar contundentemente esa posición, cómoda para algunos, excluyente para otros tantos.

## Las Napias, un espacio-tiempo comunitario

Alejandra Toledo Nespral

### Las Napias, un Encuentro de Mujeres Payasas

Desde Las Napias -el colectivo de payasas cordobesas nacido a mediados del 2017- organizamos este segundo Encuentro de Mujeres Payasas. La nueva edición convocó además a teatristas, investigadoras, narradoras y cantautoras; junto a ellas, compartimos un espacio-tiempo en el que la risa ingenua y franca sumó también a públicos de todas las edades, difuminando las barreras de espectáculos propuestos para niños o para adultos. Durante el transcurso del mes de octubre, también realizamos talleres, charlas, actividades de formación y propuestas comunitarias para llegar con la nariz roja a diversos barrios de la ciudad y sus alrededores.

### Payas@ Comunitari@

Las Napias concebimos al payaso o clown como un territorio creativo que posibilita reparar, renovar y expandir vínculos personales y sociales. Nos formamos en el arte payaso para intervenir no sólo en teatros y salas, sino en plazas, comedores, escenarios, escuelas, bibliotecas, geriátricos, hospitales, etc., acercándonos a cada comunidad con la intención de promover un encuentro verdadero, contagiando alegría y esperanza a través de propuestas comunitarias y creativas, que vehiculizan saberes a través del juego. De este modo es posible estimular y transmitir emociones y valores para potenciar la adquisición de nuevas capacidades personales y colectivas.

### ¿Qué nos caracteriza?

- Usamos el lenguaje, la poética y las técnicas payasas
- Buscamos el contacto y la implicación ayudando a reconocer vivencias, conflictos y necesidades de cada comunidad
- Intervenimos en espacios públicos a partir de juegos, talleres y performances

## **¿Qué facilita el payaso comunitario?**

Cultivar el humor, la sonrisa y la risa en lo cotidiano

Vivir y expresar emociones con mayor libertad

Desarrollar recursos creativos para superar conflictos y frustraciones

Desde una perspectiva básicamente autogestiva, compartimos talleres con mujeres, pero también con familias, niños y jóvenes con necesidades especiales en bibliotecas, centros culturales, instituciones educativas de diversos barrios y localidades aledañas a la ciudad. Además, nos animamos y tejimos redes entre las Universidades Provincial y Nacional, inventando las *I Jornadas Universitarias de Clown*, comicidad femenina y nuevas dramaturgias con el objetivo de experimentar y reflexionar junto a docentes y estudiantes acerca de las posibilidades creativas que ofrece el clown o payaso, un lenguaje de origen popular que no tiene espacio en los actuales planes de estudio de estas instituciones.

Como somos mujeres inquietas Las Napias también buscamos acercarnos a nuevos públicos; por esta razón invadimos el circuito de barrio Güemes donde la concurrencia es cada vez más diversa y masiva: los cuatro domingos de octubre, el Patio del Centro Cultural y la Plaza Seca del Paseo de las Artes recibieron a un público de lo más variopinto, quienes colmaron estos espacios triplicando la audiencia con respecto al año anterior.

La comedianta italiana Franca Rame gustaba afirmar que "Un payaso hace lo que nadie hace", tal vez sea precisamente esta peculiar característica clownesca la que nos haya permitido -a pesar de las dificultades que en estos tiempos implica la autogestión- generar un encuentro de marcado carácter colectivo que no solo habita la diversidad y promueve la equidad de género, sino que lo hace desde la perspectiva de la cultura comunitaria y el desarrollo sostenible.



Alejandra Toledo Nespral, Las Napias

#### Links para mirotrear y compartir.

<https://www.youtube.com/watch?v=6RHoFpQGvus>

<https://www.youtube.com/watch?v=2Rvge237EAY>

-----  
\* Bio. Desde el año 2000 funda e integra Balbuceandoteatro, grupo independiente de la ciudad de Córdoba, en el que desarrolla tareas como actriz, docente y productora. Es docente y animadora cultural en Educare, centro especializado en aprendizaje para niños y jóvenes. Diseña textos y materiales pedagógicos para diversos proyectos infanto juveniles, entre ellos, los de Barrilete Museo de Niños. Como actriz, dramaturgista y gestora trabaja en los espectáculos producidos por el grupo, con los que participa en festivales, ferias y encuentros del país y del extranjero. Ha obtenido premios y reconocimientos por creación y producción en Artes Escénicas y becas de perfeccionamiento e investigación del Instituto Nacional de Teatro y del Fondo Nacional de las Artes.

## La comunicación en los museos: formación y gestión del patrimonio en clave social

**Mariana Minervini / Cristian Celis**

Esta propuesta de *"Museos y Comunicación"* se inició en el 2015, ante la ausencia de una propuesta de formación académica específica que articule comunicación, museos y patrimonio en la UNC y la necesidad de compartir experiencias entre comunicadorxs que trabajan en el campo de la cultura o tienen interés en temas de patrimonio y museos.

Para ello, partimos de la relación museos-patrimonio cultural-comunicación social, entendiendo que la comunicación es una ciencia o campo de conocimiento inter y transdisciplinar y el museo es un sistema y medio de comunicación.

Se lograron realizar tres jornadas abiertas y gratuitas desde el inicio:

2015: "Sala 1: El Museo como espacio de comunicación. El rol de los comunicadores en los museos"

2015: "Sala 2: La Noche de los Museos"

2016: "Sala 3: Museo Abierto: Públicos, accesibilidad y experiencias de Comunicación".

En el presente año, se realizará la Sala 4: 16 de noviembre de 2018, 10 a 18, FCC: "Comunicación, Derechos Humanos y Museos. Hegemonía, memorias y género: territorios en disputa". Con motivo de celebrarse los 70 años de la Declaración Universal de los DDHH.

Estas jornadas son un espacio de reflexión y de intercambio de experiencias sobre nuestras prácticas como comunicadorxs vinculados con el patrimonio cultural y los museos.

Para profundizar esas experiencias en instancias de formación, con una mirada integral y latinoamericana, en 2018 surgió el *Trayecto de posgrado*



*"Museo y Comunicación"* cuyas docentes son: Mónica Gorgas, Mirta Bonnin, Yoli Martini, Ludmila da Silva Catela, Celina Hafford, Mariana Minervini y Pilar García Conde. En este espacio de formación entendemos a la comunicación social como una disciplina que atraviesa las distintas acciones que se desarrollan en este tipo de instituciones, donde los museos se piensan como un hecho comunicativo en su totalidad donde prima la "conversación" con los distintos tipos de públicos/ comunidades. La comunicación es, además, un proceso que rebasa ampliamente a la acción de los medios de comunicación ya que tiene que ver con procesos de intercambio simbólico, con la construcción de conversaciones sociales y en ello, los museos pasaron de ser lugares silenciosos, de pocos y de entendidos para conectarse con la comunidad y trabajar con ella para construir nuevos significados a partir de su interacción.

De esta manera, quisimos compartir y sumar más voces a esta propuesta y esperamos poder conformar una red para profundizar en Córdoba sobre la temática, generar espacios de formación y colaboración con una mirada local y crítica.

-----

\*Bio

**Mariana Minervini**

Comunicadora social, Coordinadora y docente del Trayecto de posgrado Museo y Comunicación de la Facultad de Ciencias de la Comunicación - UNC

**Cristian Celis**

Comunicador social, Gestor Cultural y coordinador de las Jornadas de Extensión: Salas de Museo y Comunicación de la Facultad de Ciencias de la Comunicación.



Cristian Celis / Mariana Minervini

## DanzaSur - Un colectivo de trabajo latinoamericano (Chile)

**Constanza Cordovez**

La presentación de la Plataforma DanzaSur fue contar la experiencia de un núcleo transdisciplinar compuesta por Celeste González, David González, Adeline Maxwell, Francisco Bagnara, Omar Campos y Constanza Cordovez que se dedica a la gestión colaborativa, acervo y comunicación de la danza contemporánea de Sudamérica y la creación de una Red Nacional.

Les dejo unos textos que hablan cómo esta Plataforma ha tenido un proceso orgánico de crecimiento y en esta genealogía como se ha construido un modelo de gestión cíclica Rankin, juegos de gestión cultural para economías mixtas.

DanzaSur nace el año 2013 de la inquietud personal de Tamara González, docente y bailarina, junto con David González, audiovisualista, quienes motivados por la intención de explorar y compartir experiencias entorno el quehacer, sentido y denominación de "danza contemporánea sudamericana", realizaron un viaje por ocho países sudamericanos durante un año y medio, levantando 130 entrevistas realizadas a diversos artistas-gestorxs que han desarrollado y sostenido un quehacer local en la danza adscrita a lo contemporáneo.

*"Fuimos el 2011 a un encuentro en Buenos Aires llamado 'Primer encuentro sudamericano de danza y política' que se realizó en el Centro Cultural de la Cooperación. Ese mismo año en Chile se daba un movimiento muy potente desde los estudiantes en lucha por la educación gratuita y de calidad; Chile estaba muy removido. Estas dos cosas nos hicieron reflexionar mucho sobre los contextos en donde uno vive, el encuentro nos mostró iniciativas y trabajos que estaban muy enfocadas en temas sociales y desde ahí comenzamos a cuestionarnos un poco nuestro hacer, en pensarse como abarcar esa esfera social sin dejar de desarrollar una propuesta artística."*

*(González C. citada en Lavandera M. 2014, febrero, 6)*

Es esta reflexión entorno a la conexión de la esfera social y lo artístico relacionado al contexto actual la premisa que se fortalecerá a lo largo de DanzaSur, pues es la intención que movilizara y dará sentido en los años siguientes para la construcción de la Red Nacional DanzaSur.



El carácter etnográfico que significó la realización del viaje y las entrevistas constituyó una experiencia de mapeo inédita hasta la fecha para el sector, que implicó un trabajo de campo, instalando la pregunta en el cómo y modos de hacer de la danza contemporánea sudamericana , como señala Celeste: "Comenzamos a preguntarnos cómo se vive en los países más cercanos al nuestro que han pasado por historias parecidas y cómo eso se traduce en tu hacer. Nos interesa realizar este mapeo e instalarnos en los lugares para tener la experiencia de vivir en estos." (González C. citada en Lavandera M. 2014, febrero,6)

Esto implicó una importante gestión de recursos materiales e inmateriales que Celeste y David tuvieron que realizar para lograr movilizarse y residir en los distintos lugares que los llevó la investigación.

"Durante el tiempo de realización, los creadores acudieron a la autogestión y el trueque, a través de contactos de amigos y de la Red Sudamericana-

na de Danza. Solicitaron dinero a través de la plataforma IDEAME (donde solo consiguieron el 10% del total solicitado), fueron apoyados por distintas entidades donde destacan: Martadero en Cochabamba y las compañías Vidanza en Bolivia y Primero Ato en Brasil. Además se vincularon con Andrés Testagrossa en el proyecto Hospeda Cultura del que actualmente son parte." (González C. citada en Lavandera M. 2014, febrero,6)

Esta aventura logra recopilar una enorme cantidad de información, de las entrevistas realizadas, los libros compilados durante el viaje y la experiencia de residir en cada ciudad con distintos artistas, lo que decantó en el primer proyecto del equipo de trabajo de DanzaSur, el documental; "Danza Sur - Escena contemporánea"

#### **Enlace documental**

[www.danzasur.org](http://www.danzasur.org)

## Abogadxs Culturales Cordoba

### Desafíos legales en los Nuevos Paradigmas Culturales

**Mercedes Gómez Chapman**

Para comenzar debemos realizar algunas consideraciones. En primer lugar, cuando nos referimos a "Cultura" partimos de un concepto amplio, respetuoso de la diversidad cultural y entendiéndola como toda manifestación humana tendiente a transformar la realidad forjando un carácter identitario. En segundo lugar, las nuevas tecnologías y el innegable protagonismo de los movimientos sociales, principalmente el Feminismo y la Cultura Viva Comunitaria, transformaron los paradigmas tradicionales de la cultura, dotándolos de nuevas manifestaciones e interpretaciones en la formas de concebir, producir, consumir y distribuir contenidos culturales.

Tras estas dos consideraciones preliminares, podemos adentrarnos al análisis de los desafíos legales. Partimos de la base de que tanto la cultura como derecho son fenómenos sociales en permanente evolución. El problema está en que el derecho tiene una dinámica mucho más lenta y retardada que la dinámica cultural que se caracteriza por ser ágil, veloz y revolucionaria. Aquí tenemos el primer desafío: por mejores intenciones que tenga el derecho, nunca va a dar las respuestas que la cultura la necesita, ya que ésta evoluciona con tanta rapidez que el derecho brinda soluciones desactualizadas y obsoletas.

Por otro lado, dentro de nuestro ordenamiento jurídico (entendido éste como el compendio completo de normas que rigen dentro del territorio nacional) hay distintas jerarquías normativas. Para simplificar de manera gráfica, imaginemos una pirámide. En la base están las ordenanzas municipales, en el escalón superior las normas provinciales, un peldaño más arriba las leyes nacionales y por encima de todo, la constitución nacional y los tratados internacionales sobre derechos humanos. Con la reforma constitucional del

año 1994, a través del art 75 inc. 22, se incorporó con jerarquía constitucional el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Dice al respecto en su art. 15 *"Los Estados Partes en el presente Pacto reconocen el derecho de toda persona a: a) Participar en la vida cultural; (...) 2. Entre las medidas que los Estados Partes en el presente Pacto deberán adoptar para asegurar el pleno ejercicio de este derecho, figurarán las necesarias para la conservación, el desarrollo y la difusión de la ciencia y de la cultura."* Esto significa que los derechos culturales tienen un rango privilegiado dentro de nuestro ordenamiento jurídico ya que gozan de jerarquía constitucional y categoría de "Derechos Humanos". Ahora bien, el desafío es cómo tornar operativos los derechos culturales ya que es evidente la falencia del sistema jurídico y del Estado en cuanto a la creación de normas protectoras y operativas que los efectivicen.

A su vez, los derechos se pueden clasificar en derechos individuales y derechos de incidencia colectiva. Los individuales son aquellos en los que una persona es titular y quien detenta legitimación para reclamarlo en caso de vulneración. Por otro lado, los derechos de incidencia colectiva son aquellos que pertenecen a un grupo indeterminado de personas, concernientes a intereses indivisibles o bienes colectivos. Se trata de derechos cuya afectación tiene cierta dimensión social o interés público. Este es el caso de los derechos culturales, todos tenemos derecho a acceder a ellos, a disponerlos, a disfrutarlos, pero el problema se presenta cuando éstos se vulneran ¿quién tiene legitimación para reclamarlos? Una respuesta la podemos encontrar en el art. 43 de la Constitución Nacional cuando habla de la acción de amparo *"Podrán interponer esta acción contra cualquier forma de discriminación y en lo relativo a (...) los derechos de incidencia colectiva en general, el afectado, el defensor del pueblo y las asociaciones que propendan a esos fines, registradas conforme a la ley"*. Mas allá de que esta es una aproximación, la legitimación activa para reclamar los derechos de incidencia colectiva en general y los derechos culturales en particular, es un desafío vigente e inconcluso.

Otra cuestión en materia cultural es la de abordar el tratamiento de los derechos laborales en la cultura. Hay una gran discusión sobre si los actores culturales son artistas o trabajadores de la cultura. Dependiendo de la concepción adoptada se desprenden los distintos derechos laborales: Al primero le pertenecerían los beneficios del trabajador autónomo, mientras que al segundo pareciera corresponderle los derechos del art 14 bis de la Constitución. Esto es un verdadero desafío ya que pareciera que ninguna de estas dos opciones llega a comprender en su totalidad la complejidad y las particularidades de la actividad cultural. Entendemos entonces, que tenemos por delante el desafío de desentrañar la verdadera naturaleza jurídica de la actividad cultural y proyectar un instrumento regulador que conjugue las características de ambas posturas, siempre con el riesgo de que una vez desarrollado ya se encuentre desactualizado por los nuevos paradigmas culturales.

Por último, está en auge el estudio de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la agenda 2030 de la Organización de Naciones Unidas (ONU). Se trata de un acuerdo internacional asumido por varios países del mundo, entre ellos Argentina, en el que se comprometen a emplear distintas herramientas a nivel público y privado tendiente a alcanzar diecisiete objetivos de cara al año 2030. Estos objetivos son de naturaleza económica, social y ambiental, desafortunadamente la cultura no forma parte de estos objetivos, no obstante se encuentra dentro de las metas. En este contexto surge la Comisión de Cultura de la asociación mundial Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) que es una plataforma mundial de ciudades, organizaciones y redes para aprender, cooperar y promover políticas y programas sobre el papel de la cultura en el desarrollo sostenible, por lo que es un desafío participar en los espacios vinculados a los ODS, para garantizar que la cultura sea un eje transversal a estos diecisiete objetivos.

A modo de colofón, entendemos a la cultura como un derecho humano fundamental, categorizado como derecho de incidencia colectiva que el Es-



tado debe garantizar en todas sus manifestaciones. Como tal, éste debe velar por encontrar los mecanismos legales adecuados para instrumentarla y tornarla operativa de manera rápida y ágil a los fines de garantizar el acceso, promoción, participación y difusión de la comunidad cultural, incluyéndola como eje fundamental en las estrategias del desarrollo sostenible.



Mercedes Gómez Chapman

## La importancia de los espacios culturales independientes (Buenos Aires)

**Emilia Bonifetti**

Transcripción del relato dado durante el Quinto encuentro de Gestores Culturales.

Hola, mi nombre es Emilia Bonifetti soy actriz, directora de teatro y productora cultural. Además soy fueguina y vivo en la ciudad de Buenos Aires hace veinte años. Con Graciela Camino tenemos una sala de teatro independiente que está cumpliendo diez años y que mañana empezamos con las celebraciones y que casualmente nuestra sala se encuentra arriba del histórico Mercado del Progreso (el expositor anterior había expuesto sobre Patrimonio cultural)

El Mercado del Progreso fue declarado sitio de interés cultural de la ciudad de Buenos Aires en el años 2001 y patrimonio cultural del barrio de Caballito. Es un edificio que data de 1890 y ahí funciona un mercado de puesteros con distintos productos alimenticios predominantemente. En la actualidad en el primer piso funcionan actividades culturales. Entre ellas, nuestra sala.

Mi idea con esta exposición es tratar de transmitirles una problemática con el objetivo de pensar entre todos soluciones posibles. Y tiene que ver con la importancia de las salas de teatro y espacios culturales independientes. En principio como contenedores del quehacer de los artistas independientes.

Esta experiencia, estos diez años de Oeste, lo que a mí me permitió fue encontrarme con una gran cantidad de problemas y ver la posibilidad de encontrarles soluciones. Encontrar un saber hacer con este sector tan particular, el teatro. Y sobre todo cuestionarme mi oficio como actriz y como directora de teatro. Todo empezó con la primera vez que tuve que decir cuál era mi profesión... dije actriz... me miraron, y me preguntaron - como cada vez - ¿De dónde?

A lo que contesté "De ningún lado, soy actriz. No salgo en la televisión pero soy actriz... Yo no te pido un balance para ver si sos contador o un plano para saber si sos arquitecto..." Es así. Un poco esto tiene que ver con la matriz cultural

que domina el sentido común en el mundo y en particular en nuestro país ya que se replica, porque la dominación en ese sentido es mundial. ¿Qué quiero decir con esto? Que la matriz cultural que genera sentido es muy pequeña. Son muy pocos los actores que pueden vivir de la actuación. Son pocos los músicos que pueden vivir de la música, son pocos los fotógrafos que pueden vivir de la fotografía y así puedo seguir hasta el infinito. Esto hace que nosotros seamos excluidos del sistema y tengamos que generar nuestros propios espacios de producción, de esta manera surge Oeste. Fue una decisión mía no entrar a la carnicería de la televisión ni del cine. Hice los intentos y la verdad que la pasé muy mal. En contraposición abrimos nuestro teatro en el Mercado del Progreso porque entendemos que el Teatro y la actuación es un oficio que pasa de generación en generación tal como sucede en el mercado. El teatro debe ser uno de los oficios más antiguos. Y que fundamentalmente su origen tiene que ver con lograr y funcionar como una herramienta de comunicación... Y de transformación social.

Hilando con lo que veníamos hablando recién, a mí me parece que espacios como Oeste es muy importante que existan. Y que existan en términos de territorio. De espacio a habitar. De barrio. Nosotras estamos en el barrio de Caballito. La maquinaria infernal de los medios de comunicación impide que nosotros podamos llegar al barrio. Ni siquiera hemos logrado, en estos diez años, que el barrio sepa que hay un teatro. Nosotras no vivimos de esto. Casi es una militancia lo nuestro. Una militancia cultural. Y la problemática es esta... ¿Cómo hacemos para que estos espacios tengan continuidad? Porque nosotras entendemos hoy que somos unas privilegiadas en tener este espacio y eso nos permite tener continuidad y poder ir profesionalizándonos. Digamos, tenemos la primera experiencia de obra, la segunda, además de que tenemos talleres de formación, ir haciendo que nuestras producciones vayan creciendo... Porque... ¿Qué es lo que pasa con el teatro independiente y la cultura de interés general? ¿Cómo se hace teatro con el tiempo que no tenés, con el dinero que no tenés? es muy difícil juntarse, ensayar, producir... Porque todos tenemos otros trabajos, todos tenemos familia, tenemos problemas. El teatro

lógicamente siempre queda como relegado y eso hace que el nivel de nuestras producciones sea de la media para abajo. No contamos con los recursos que necesitamos para producir, empezando por el tiempo. Es muy difícil que nuestra producción logre generar la atracción que permita que haya un nuevo público que se acerque al teatro y que se pueda encontrar con las discusiones que propone el TI. Sobre la identidad nacional, sobre nuestras problemáticas, sobre todo con la posibilidad de encontrarnos con el otro... Soy fanática de las redes sociales, tengo Facebook, Instagram, Twitter, estoy todo el tiempo conectada pero entiendo que es unilateral. Yo emito pero no recibo. Entonces esta idea de que existan espacios independientes de las lógicas de mercado, culturales, barriales y que logremos jerarquizarlos, poder profesionalizarlos y ponerlos por arriba de la media es muy importante. Esto sería muy bueno y tiene que ser en conjunto con el Estado y con los privados. Generar esta articulación. Justamente ayer estuve en un conversatorio donde hablábamos de lo complejo y lo contradictorio que es empezar a articularnos con los privados, pero yo creo que no es así. Nosotros hasta el año pasado contábamos con el mecenazgo, fuimos declaradas tres años seguidos como de interés cultural y este año no nos aprobaron el proyecto, con lo cual estamos en un problema... No sé si ahí aparecieron algunas imágenes de momentos en donde invitamos a algunos artistas famosos que nos permitieron traccionar y de repente generar los recursos que necesitábamos para mantener el espacio (sobre la proyección de unas fotos). Pero sino... hoy por ejemplo, estamos en un problema... Estamos celebrando los diez años debiendo tres meses de alquiler y estamos viendo si en esa celebración logramos juntar el dinero. Entonces a mí lo que me interesa, creo que ya estoy llegando al tiempo, es llevarlos a esta problemática, pensar como promotores culturales pero con la urgencia y la necesidad de jerarquizarlos y profesionalizarlos para poder lograr que la gente se acerque a nuestras propuestas y recuperar el espacio de encuentro en términos culturales y de intercambio. Como poder romper con la cuestión mediática, tanto con lo que tiene que ver con los medios masivos como la televisión, el cine y demás. El cine en términos de Hollywood porque todo el problema empieza

con Hollywood claramente y con la monopolización del celuloide. Porque Hollywood se fortalece gracias a la monopolización del celuloide. El cine argentino se frustra en el momento en que ellos monopolizan el celuloide, osea que me parece importante poder trabajar sobre eso y fomentar cada vez más espacios de similares características. Nosotras somos afortunadas porque tenemos nuestras vidas personales resueltas, digo yo tengo un trabajo... A la fuerza me tuve que hacer gestora cultural, cuando mi deseo sería poder actuar y dirigir dignamente en un teatro de barrio toda mi vida... Siempre digo que tuve que romper la idea de que cuando empecé a estudiar teatro quería ganarme un Martin Fierro e ir a almorzando con Mirta Legrand... Por suerte después me di cuenta que el teatro puede ser otra cosa mucho más valiosa y de mucha más cercanía con nosotros y sobre todo con nuestra identidad nacional. Con nuestra identidad como pueblo... Así que, estamos ahí viendo un par de imágenes de distintas experiencias que hicimos... Y mi deseo es eso, simplemente presentarles la problemática... Y por qué además... Nosotros los artistas, entendidos como obreros del sentido... Yo me entiendo como una obrera del sentido. Trabajamos sobre el sentido de las cosas... Somos los que contenemos el famoso sentido contra hegemónico. Ahí está la discusión. Los artistas lo que hacen es pensar el mundo y a partir de eso... escriben una canción, hacen una obra de teatro, piensan los márgenes, colaboran con el pensamiento... Ahora van a hablar las chicas de la orquesta para los barrios, tocan con los músicos, pero eso tiene que dejar de ser una acción solidaria y se tiene que transformar en un trabajo digno. Para eso es necesario organización, reflexión, discusión y encuentro... Así que yo agradezco muchísimo esta oportunidad, sobre todo porque pude conocer artistas de otros lugares, gestores e incluso municipios que eso también es muy importante que se comprometan fuerte con esto y que sigamos intentando generar encuentros a nivel nacional. Si nosotros queremos pensarnos como una identidad Argentina, estamos muy lejos. No somos lo que muestran en televisión. Yo estoy convencida que los argentinx no somos eso. Somos otra cosa, pero para eso es necesario que los artistas nos encontremos junto con los municipios, junto con los empresarios y pensemos

estrategias comunes que nos permitan crecer en esa dirección y dentro de diez años encontrarnos quizás con una Argentina distinta. Muchas gracias a todos.

**Oyente:**

- Yo soy de Colombia así que sé lo que cuesta eso... y lo necesario que se hace... ayer estaba en la otra charla y hablaban de la diversificación de las estructuras, y eso yo lo he visto más en Argentina... en Colombia ha funcionado distinto el apoyo del lado del gobierno para la sala sustentada. Pareciera que la única forma de subsistir es por el apoyo del gobierno y que cuando el gobierno empieza a irse pasa en casi todo, pero más en lo cultural, es como que te deja en banda y no hay posibilidad de resurgimiento y entonces empieza a surgir la necesidad de inventarse otras formas de financiamiento en donde a la cultura se la vea como realmente es. Es una herramienta de transformación social directo e inmediato. No hay nada más movilizador e inmediato para la transformación del pensamiento, yo sé que está un poco individualista pero, ir a ver una obra de teatro es una música, te transforma la realidad inmediatamente. La necesidad de empezar a mixturar nuevas formas de gestión que nos permitan no depender ciento por ciento del estado porque uno se vuelve como un dependiente de esa teca... Pero cómo empezar a mixturar otras formas, otras herramientas y que el estado en todo caso generar políticas para que los privados y las empresas a través de leyes de mecenazgo empiece a contribuir en esa transformación sino, es imposible. Si vamos a estar de kermesse en kermesse, de fiesta en fiesta para ver como ligamos una moneda para sostener espacios que son necesarios en lo barrial y en lo social. Eso nada más.

**Emilia:**

Si, es en línea con lo que venía diciendo y por eso a lo que llamo es justamente a la concientización ciudadana, digamos, que todos entendamos esto... Nosotros deseamos que la gente, en principio, vaya al teatro... Gene-

rar el estímulo. Yo vengo de Tierra del Fuego. En Rio Grande particularmente que es el pueblo donde nací, no había teatro cuando vivía ahí. No hay mucho ahora tampoco. Y el teatro realmente es hermoso, tanto para verlo como para hacerlo. Es algo reparador porque te conecta con otra fibra... No sé... Nosotros hacemos un teatro muy pequeño que tiene mucha cercanía, tienen otros tamaños los espacios y la gente se ve tocada de otra manera. No es lo mismo verlo a través de una pantalla que ver el cuerpo presente. El teatro es cuerpo presente básicamente.

**Oyente:**

En estos diez años, siendo una sala barrial, ¿Por qué crees que la gente no se ha acercado a la sala? ¿Por qué esa comunicación que se está buscando no se ha podido terminar de gestar?

**Emilia:**

Para mí, es el triángulo de las bermudas, realmente no entiendo... hemos hecho todo lo que te puedas imaginar. En el diario pusimos folletitos, con el puestero para que lo mande todos los días con el diario, pusimos banner en el Mercado del Progreso para que la gente vea, obviamente no tengo plata para publicidad, no tengo forma de salir en los medios, no tengo video hoy para proyectar porque la persona a la que le pedí ya está haciendo el montaje de los diez años, así que todo lo vamos haciendo así. Tengo que pedirle a alguien que sea diseñador si por favor me hace un logo por dos mangos... Y así hemos alcanzado un nivel de producción que yo creo que es digno, pero está muy lejos de lo que nosotros podríamos hacer con más recursos. Y básicamente no salimos en los medios. Si la radio Metro dice, "hay un teatro en caballito" yo estoy segura que en una semana se me llena de gente. No tengo cómo llegar a Radio Metro.

**Oyente:**

Yo tengo un centro cultural del Sol y de escucharla es la misma lucha... Es decir, no va la gente del barrio. Ayer estuve en una charla y comparto esto

porque me pareció interesante decir: Nosotros abrimos un espacio y pretendés que la gente venga. He hecho actividades de todo tipo. No está focalizado en una como la tuya. Pero no vienen. Y ayer escuchando experiencias, el espacio salir al barrio, dije voy a hacer una encuesta... Qué quieren? En tu caso, Qué obra de teatro te interesa? En un folletito y que te escriban, no sé... Abrimos un espacio y pretendemos que llegue la gente al lugar...

**Emilia:**

A mí me gustaría aclarar que además de teatro hay otras actividades y sobre todo trabajamos la idea de los cruces de lenguaje. La última obra que estoy dirigiendo se llama Los subalternos. E hicimos el cruce entre el teatro y el cine. Buscando un poco y entendiendo que somos una generación más bien audiovisual y sobre todo que los pibes que vienen tienen una dinámica narrativa muy audiovisual, nosotras trabajamos con la dramaturgia del actor ¿Qué quiere decir? Que el actor le da el texto a la obra. En Los Subalternos trabajamos con la estructura de un guion de cine. Convoqué a un guionista de cine y fuimos haciendo toda la obra siguiendo el procedimiento de un guion de cine. Ellos tienen un listado, primera escaleta, segunda escaleta, un montón de cosas y eso, en el resultado yo creo que dio como una vuelta de tuerca ¿Qué quiero decir con esto? Que hay que ir actualizándose también. La gente está acostumbrada a otra velocidad y demás.

En el caso de salir al barrio, también hemos volanteado pero nuestra sala está justo a media cuadra de la estación Primera Junta de subte o sea que hay mucha circulación transitoria. Gente que pasa por ahí porque se va a tomar otro bondi. Es como difícil arribar desde ese lugar... Lo intentamos igual eh... Pero siempre gana calle Corrientes, ganan los teatros que están concentrados en el Abasto, en Palermo. Pero yo quiero insistir con esta idea de lo barrial, de lo territorial. No competir entre todos que es lo que un poco dicta el modelo. Pequeños nichos de contención donde todos se anoten para que lleguen ahí. Y sobre todo que no tenemos figuras convocantes, la cultura convoca a la figura. Yo lo invito, a Fito Páez que estuvo en un evento nuestro,



se llena de gente... Pero lo puedo llevar una vez a Fito Páez y viene de onda... Hay algo que tenemos que cambiar en las cabezas de la gente, en las nuestras propias, yo lo tuve que cambiar. Yo quería ir a lo de Mirta Legrand, hay que dar una vuelta importante para poder llegar a pensarnos como promotores culturales y transformadores sociales.

**Oyente:**

Si, con lo que decía Flor... si la volanteada no funciona, si Fito Páez no funciona, habrá que hacer un diagnóstico en profundidad de cuál es la necesidad del barrio porque a veces ni la volanteada ni el banner, ni siquiera no sé si te garantiza enserio una pauta. No sé ni siquiera si eso te lo garantiza. Me parece que hay necesidades del barrio que hay que responder y hacer un diagnóstico súper profundo de cómo vincularse... Qué pasa con los niños, dónde están, qué están haciendo...

**Emilia:**

Si igual, para hacer ese diagnóstico, necesitas una estructura... Nosotros somos 4. ¿Cómo salgo a hacer una encuesta en el barrio para ver qué quiere la gente...? Necesariamente tiene que haber una articulación con lo público y con lo privado. Derribar prejuicios e ir en esa dirección. También los colegios son claves, las escuelas, las instituciones públicas...

Muchas gracias.



Emilia Bonifetti

## Soltar al Gato

### Sol Minoldo

El Gato y La Caja es un proyecto multiplataforma de comunicación pública de ciencia. Un punto de partida para apreciar la relevancia de un proyecto como el nuestro es reflexionar acerca de la idea de que "el conocimiento es poder". Al pensar en esta frase muchos pensaremos en que el conocimiento aporta herramientas prácticas para saber formas efectivas de actuar ante diferentes coyunturas. Es decir que sería poder en tanto capacidades para actuar. Sin embargo, es todavía más.

Pierre Bourdieu escribía que comprender el poder tiene en sí mismo consecuencias sociales puesto que "no hay poder que no deba una parte –y no la menos importante– de su eficacia al desconocimiento de los mecanismos en los cuales se funda". Al corroer ese desconocimiento, se corroe el poder mismo, ya que su imposición simbólica queda expuesta y permite "la toma de conciencia de lo arbitrario".

Es por eso que **democratizar el conocimiento** tiene un potencial político y, a su vez, politizador, en la medida que contribuye a desconcentrar el poder y a formar sujetos más competentes para asumir un rol activo como ciudadanos de las democracias. El conocimiento científico en general aporta información de alta relevancia social y su acceso nos hace personas más libres, más reflexivas y puede, además, promover sujetos más comprometidos y responsables.

A la vista de la enorme relevancia de hacer masivo el acceso al conocimiento científico, El gato y La Caja es un proyecto colectivo desde el cual trabajamos, no para hacer divulgación científica, sino comunicación. Así, nuestro interlocuter es relevante para diseñar nuestro mensaje y nuestras estrategias para ponerlo en circulación. Elle es, además, parte del proceso de comunicación, pudiendo expresarse, criticar, preguntar y compartir inquietudes. Como resultado, El Gato y La caja construye no sólo un medio de comunicación, sino una **comunidad**.

En la **estrategia comunicacional** de Gato se encuentra apelar siempre a modalidades abiertas de circulación de la información, y al uso de espacios de interacción social como son las redes sociales y la propia página web de Gato. El trabajo en diseño y social media es, por tanto, un componente fundamental en la identidad de El gato y La Caja.

Como **modelo de sostenibilidad** apelamos principalmente al soporte de la propia comunidad que apuesta al proyecto, impulsando las suscripciones y campañas de crowdfunding que permiten trascender la virtualidad y comunicarnos con nuestra comunidad mediante objetos físicos y, a la vez, permiten contribuir a la sostenibilidad del proyecto. En definitiva, las diversas estrategias a las que apelamos para poder obtener recursos de financiamiento, se orientan por el modelo de la autogestión, entendida como aquella que prioriza el contenido por sobre el lucro.

Con relación a la **identidad del proyecto**, el Gato y la Caja recurre al diseño, al arte (desde la imagen y la prosa) e incluso al humor, con el objetivo de arribar a productos de consumo cultural que puedan ser no sólo enriquecedores, sino además disfrutables.

Trabajamos siempre apelando a la curiosidad, no para satisfacerla, sino para despertarla.



Sol Minoldo

## Librebase: Paradigmas libres

**Marcos Oviedo / Matías Bordone**

Desde LibreBase participamos del Quinto Encuentro de Gestión Cultural , organizado por la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Córdoba los días jueves 1 y viernes 2 de Noviembre. Los objetivos de dicho encuentro según los organizadores son: Fomentar el intercambio entre los gestores culturales de todo el país. Actualizar el debate y las implicancias del rol del gestor cultural en el contexto social. Relevar las instancias de formación, las investigaciones y los trabajos en territorio que muestren la relación entre las comunidades, los gobiernos locales y las organizaciones. Fortalecer el trabajo entre los gobiernos locales para propiciar acciones conjuntas que contribuyan al desarrollo de políticas culturales integrales.

En este caso se nos invitó a realizar una relatoría de unos 5 a 7 minutos vinculada principalmente al concepto de Cultura Libre y su impacto en la gestión cultural, dicha relatoría se dará en el Cabildo de Córdoba el Jueves 1º de Noviembre a las 16 hs. A continuación compartimos la presentación de la charla y un punteo de los temas y enlaces abordados:

### **Presentación de la charla**

Algunos links para aquellos que deseen ampliar lo visto en la charla:

**Documental:** Todo es Un remix

### **Textos:**

- Ejemplos de Piratería "legal": La Piratería Descomunal: Mariano Zukerfeld
- Copyleft en Argentina: Argentina Copyleft
- Modelos de negocios libres: Made with Creative Commons
- Cultura libre de Estado

### **Artículos:**

- Graham bell y el telefono:

- Bill gates y ms-dos:
- Industria Editorial de Estado Unidos:
- Hollywood

## **Emprendimientos/Organizaciones**

- Ediciones de la terraza

<http://edicioneslaterraza.com.ar>

- Sombraitoro

<https://soundcloud.com/sombraitoro-chichaco-funk>

- Oca (conocimiento abierto)

<http://oca.unc.edu.ar>

- Casas Culturales

<http://www.lavoz.com.ar/temas/revolucion-cc>

- Festival Sumar

<https://festivalsumar.com.ar>

- Hospeda Cultura

<https://es-la.facebook.com/hospedacultura>

- Alter Mundi

<https://www.altermundi.net>



## Salir conmigo: un producto de comunicación para desnaturalizar la cultura patriarcal en noviazgos y vínculos amoroso adolescentes

**Carolina Guevara**

Coordinadora de la Organización Hablamos Amor Córdoba

***“Salir conmigo: Herramientas para la construcción de relaciones erótico-afectivas igualitarias”*** es un material de comunicación y educativo, producida por la organización **Hablamos de Amor Córdoba**, con el objetivo de contribuir a las políticas públicas desde espacios no estatales para la prevención de las violencias en noviazgos y parejas.

### **Problemática social y cultural que trabajamos**

Según diversas investigaciones sociales realizadas en Córdoba, la socialización amorosa en nuestra cultura está fuertemente arraigada y vinculada a las características de la estructura social denominada Patriarcado. En este sentido, a varones y a mujeres se les educa desde pequeñ@s en roles de género complementarios y desiguales. A los varones se les inculca que deben ser proveedores, llevar las riendas de la relación en la pareja y tener el control sobre las decisiones en el ámbito de la relación afectiva. A las mujeres se las educa para “ser para otr@s”, es decir, potenciando el rol de cuidadoras y servidoras en el ámbito de la pareja. Las creencias amorosas en nuestra cultura están vinculadas a la idea de “propiedad”, entonces, “estar con alguien” significa controlarl@ y vigilarl@ para no perderl@. Estas ideas sobre el amor potencian lógicas de posesión en los vínculos sexo-afectivos que, además de producir desigualdades y malestares en un vínculo, pueden ocasionar situaciones extremas como los femicidios.

El femicidio de Chiara Páez en el año 2015, movilizó a gran parte de la sociedad argentina y a múltiples sectores sociales a la calle bajo el lema #NiUnaMenos, movilizad@s por un colectivo de comunicadoras de todo el país. Además, se empezó a generar un contexto de mucha demanda, por parte de escuelas secundarias de Córdoba, de materiales que den cuenta de la

temática para abordarlas en las aulas y de propuestas de prevención de la violencia de género.

Uno de los impactos profundos de la creencia amorosa es la manera en cómo mujeres y varones han desarrollado la noción de adoptar en la pareja roles *opuestos y excluyentes* entre ell@s. Esta representación, en tanto dispositivo organizador de relaciones asimétricas, alimenta un conjunto de creencias y mitos que naturalizan relaciones de dominación, subordinación y privilegio, en diferentes dimensiones de la vida personal y social de much@s jóvenes. La estructuración de relaciones afectivas, desde estas dicotomías y asimetrías, constituye la base del sistema *sexo/género*, a partir del cual se concibe, se reproduce y se aprende la idea de "pareja".

En l@s adolescentes, el aprendizaje relacionado a "*tener una pareja*" se vincula con sentidos asociados a la *vigilancia* y al *control*. El "*estar de novio*" parece instalar en muchxs, la preocupación por tener que controlar, pues ciertas prácticas que antes no eran un problema (como visitar amigas), se vuelven potenciales amenazas. Así, algunos elementos del amor romántico –como *exclusividad, enclaustramiento, complementariedad, propiedad*– impregnan estos vínculos y estimulan el ejercicio de diferentes violencias.

En nuestras investigaciones, aunque las mujeres evocaban al amado como un *ser central en sus vidas* y como "*quien debe cuidar de ellas*", muchas expresaban que sus novios varones no permitían que miren a otros chicos, salgan con amigas, o que hagan cosas sin su permiso. Así también lo manifestaron algunos varones, pero gran mayoría de ellos enfatizaban el tópico del *amor-objeto*: pensar a la amada asociada al sentido de *posesión* (es mía y de nadie más; no puede ser de otro mientras esté conmigo).

Estos sentidos ligados al amor romántico no solo aparecían en noviazgos formales, sino también en vínculos más libres, donde la negociación por la libertad personal, la continuidad de proyectos personales; la preservación del grupo de amistades, o las posibilidades de salir sol@s, constituían ejes de conflictos en esos vínculos.

Así, es posible evidenciar cómo el aprendizaje del amor romántico acarrea

consecuencias negativas en ciertos vínculos (celos exagerados, presiones sexuales, vigilancia, control, pérdida de autonomía, pérdida de libertades, renuncia a proyectos personales, pérdida de oportunidades de desarrollo personal) y provoca malestares desde las primeras etapas de la relación y más allá del nivel de compromiso.

Esto está cambiando paulatinamente. Nuestro proyecto pretende intervenir sobre esta problemática social, interviniendo sobre la cultura, es decir, sobre las ideas y creencias que l@s jóvenes tienen de las relaciones amorosas.

### **¿Qué es salir conmigo?**

La cartilla asume una posición crítica hacia modelo de amor romántico y pretende poner en evidencia estos aspectos de la cultura amorosa patriarcal y contribuir a reflexionar sobre nuevas ideas y comportamientos en las relaciones amorosas que inician l@s jóvenes.

Se distribuirá en escuelas secundarias de la ciudad de Córdoba y localidades de alrededor, con el **objetivo** de acercar herramientas y saberes a adolescentes para que **reconozcan la problemática de la violencia en las parejas desde etapas tempranas** y reflexionen sobre los derechos y libertades que se ponen en juego en los vínculos amorosos, promoviendo vínculos igualitarios en relaciones erótico-afectivas.

Fue realizada por estudiantes de comunicación social e investigadoras de la UNC (Mgter. Natalia Gontero, Lic. Carolina Guevara y Téc. Carolina Pérez), responsables del proyecto de comunicación Hablamos de Amor Córdoba, una organización que desde hace 10 años trabaja con perspectiva de género en políticas públicas de prevención de las violencias en relaciones amorosas adolescentes.

Se trata de un material de comunicación y educativo de lectura autoadministrada, para adolescentes, con información y pasatiempos lúdicos para aprender. Las temáticas van desde derechos y libertades en las relaciones



afectivas; mitos del amor romántico; qué es la violencia en el noviazgo y cuáles son las señales para identificarla, cómo vivir relaciones amorosas de forma responsable en el mundo de las nuevas tecnologías; qué es el consentimiento sexual en las relaciones íntimas hasta cómo construir masculinidades que vivan relaciones de igualdad.

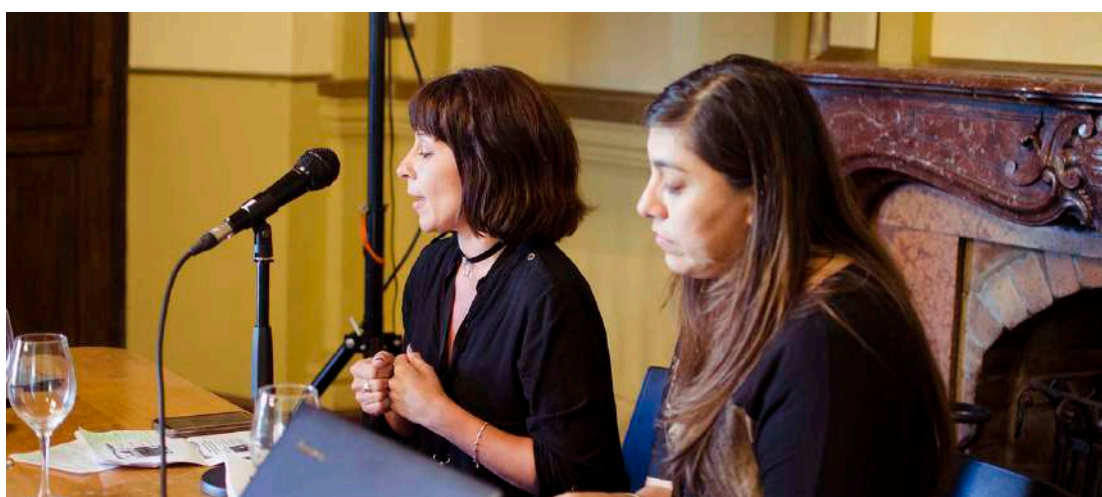
### **Quienes somos**

**Hablamos de Amor Córdoba** es un proyecto autogestionado de comunicación social y educativo, que trabaja desde el año 2008, en actividades de prevención y en la investigación de las violencias en relaciones amorosas y erótico-afectivas juveniles, desde una mirada feminista y con un enfoque de género.

Producimos proyectos de intervención social; campañas de comunicación; talleres, conferencias y charlas destinadas a jóvenes y adolescentes, para que participen y reflexionen sobre el amor y las violencias en sus relaciones erótico-afectivas y de noviazgos.

### **Contacto**

[hablamosamorcba@gmail.com](mailto:hablamosamorcba@gmail.com)



## “Al Compás de El Chingolo” | Productora de contenidos populares

**María Noel Colombo / Florencia Colombo**

Concierto con intervenciones danzadas junto artistas invitados.

Somos CCP Producciones “Productores de Contenido Cultural y Popular”, un colectivo artístico independiente que logra constituirse gracias al interés común de generar diversos formatos de producción que involucren tanto al equipo creativo, al artista y al público en una instancia de retroalimentación.

Como equipo es estimulante poder compartir nuestro proyecto “Al compás de El Chingolo” en un espacio de esta magnitud y con tal significado para quienes buscamos y encontramos en el arte un camino de transformación social.

Agradecemos la invitación al Quinto Encuentro de Gestores Culturales; el ambiente de escucha y el diálogo respetuoso, que constituyeron un escenario fortalecedor para nosotras que venimos trabajando oficialmente en esta área desde el año pasado.

Como primer acercamiento a la propuesta, presentamos un segmento del material obtenido del concierto de la Orquesta El Chingolo el pasado 13 de octubre en el Salón de Actos del Pabellón Argentina, en el marco de la Convocatoria Cultura 2018 de la Universidad Nacional de Córdoba.

Compartimos nuestro proceso desde que nace esta idea dentro del Curso de Espectáculos en Espacio 220 Cultura Contemporánea, hasta que logramos llegar al corazón de Barrio El Chingolo, Casa Macuca y su directora Cristina Gómez Irondo.

Hablamos del diagnóstico previo, las expectativas, los vínculos con otras instituciones de gobierno, sindicatos, pequeños emprendedores que se sumaron al viaje de impulsar este arte musical que surge a tan sólo veinte minutos del centro de la ciudad.

Rescatamos la importancia de percibir las necesidades y las potencias

## **CCP Producciones**

Como Productores de Contenido Cultural y Popular, queremos aportar a nuestra ciudad experiencias que sean enriquecedoras más allá de la estética en sí misma. Ser creadores de condiciones y puente para la proyección de nuevos artistas de barrio y por sobre todo, de distintos géneros del arte. A mediados de 2017 iniciamos una búsqueda sobre aquellos capitales artísticos que pudieran brindar un mensaje a la sociedad, hacerla reflexionar y ser impulso para su transformación. Así comenzamos un fuerte vínculo con la Orquesta Infanto Juvenil de barrio El Chingolo, que forma parte del Programa Derecho a la Cultura y la Creatividad de Casa Macuca.

Acercarnos a los barrios El Chingolo y Villa Remedios de Escalada y conocer el trabajo comunitario y profesional que desde esta asociación civil sin fines de lucro se realiza; es la realidad que moviliza y motiva nuestro deseo de producir para y con ellos.

### **Equipo Creativo**

#### **Noél Colombo**

Idea y producción general | Florencia Colombo – Co producción y dir. Art.

#### **Lorraine Carrano**

Registro Audiovisual | Sofía Picco – Comunicación Visual

#### **Ivana Martínez**

Comunicación en redes | Laura Colombo – Arte Visual en vivo

#### **Agostina Colombo**

Iluminación | Yamila López, José Ojeda – Asistencias y Asesoramiento

### **Orquesta El Chingolo**

Comienza a gestarse en el año 2013 como un proyecto abierto y gratuito a la comunidad, que incluye el préstamo del instrumento y merienda en cada encuentro. Se enseña violín, viola, violoncelo, contrabajo, bandoneón y teclado; interpretan temas clásicos, folklóricos y tango.

Actualmente, asisten ochenta niñas, niños y jóvenes entre los 4 y 18 años; y se dirigen hacia un nivel que nosotros como espectadores consideramos magnífico. Son poseedores de un gran compromiso, talento y pasión; permanentemente estimulados por sus directores y el excelente equipo docente y profesional que los acompaña.

#### **Equipo docente:**

##### **Guillermo Zurita**

Director Orquesta de Tango / Juan Tatián - Director Orquesta de Niños

##### **Alejandro Colombatti**

Profesor de Bandoneón / Ailín Ontivero - Profesora de Piano

##### **Soluna Viera**

Profesora de Viola / Andrea Nasi - Profesora de Violín

##### **Hugo López**

Profesor de Guitarra / Marcos Ruffino - Profesor de violín

#### **Contacto**

[contenidoculturalypopular@gmail.com](mailto:contenidoculturalypopular@gmail.com)

de los barrios, invitar a la comunidad a participar activamente y generar instancias donde como sociedad podamos compartir en condiciones de igualdad.

Reflexionamos sobre los efectos de nuestra acción en ese contexto, el acercamiento de los artistas al espacio de ensayo, la convivencia en el escenario. Y debatimos sobre el vínculo educación-arte y el enriquecimiento en la formación y personalidad de los estudiantes.

Como cierre invitamos a recorrer en la sala, la muestra "Mujeres de Barrio" registro documental de nuestra compañera de ruta Lorraine Carrano. Un nuevo proyecto en el que venimos trabajando; poniendo foco en las acciones de empoderamiento de la mujer que se realiza desde Casa Macuca. Sumamente agradecidas al equipo organizador por esta posibilidad y expresamos nuestra predisposición para futuros encuentros.



María Noél Colombo / Florencia Colombo

## Un proyecto, muchas voces: Presentación de la experiencia del libro "Estado, sociedad civil y políticas culturales"

**María Soledad Segura / Anna Valeria Prato**

*"Estado, sociedad civil y políticas culturales. Rupturas y continuidades entre 2003 y 2017"* es un libro que aborda la relación Estado-sociedad civil en el ámbito de las políticas culturales en Argentina entre 2003 y 2017: estrategias de participación e incidencia de las organizaciones culturales, y mecanismos, acciones e instituciones participativas del Estado.

### **Sus objetivos son:**

- Caracterizar y comprender/explicar las relaciones y prácticas de las organizaciones sociales y del Estado en el área de las políticas culturales, en relación con las condiciones políticas, de mercado y sociales que actuaron como favorecedoras o limitantes de esos vínculos y prácticas.
- Y, a partir de ese análisis, es discutir los conceptos de sociedad civil, Estado, políticas públicas, participación e incidencia social, cultura, políticas culturales, derechos culturales y democratización cultural, así como las nociones que caracterizan la relación entre Estado y sociedad civil: negociación, cooptación, compromiso, entre otras.

### **Escriben aquí 30 autores/as que son:**

- Investigadores/as de la Universidad Nacional de Córdoba y otras universidades nacionales que trabajan estos temas;
- Referentes de colectivos, movimientos, frentes, asociaciones de artistas y trabajadores de la cultura que promovieron reformas en las políticas culturales y/o formaron parte de organismos estatales participativos;
- y funcionarios/as y exfuncionarios/as del Estado nacional, Estados municipales y universidades nacionales que conducen (o condujeron) procesos de formulación de políticas culturales con intervención social.

Los textos, por lo tanto, no sólo abordan diferentes temas desde distintas perspectivas teórico-políticas, sino que también tienen diversos estilos de escritura, argumentación, de género (participan 16 autoras y 15 autores) y las/los que escriben son de distintos lugares del país.

En su diversidad, los capítulos dialogan entre sí –a muchos de esos diálogos los destacamos en notas al pie-. Algunos corresponden a prácticas y actores que se han cruzado “en la realidad”. Otros son complementarios porque abordan aspectos o dimensiones de una misma experiencia. Otros (casi todos) coinciden en aspectos conceptuales y en el devenir de las prácticas, aún cuando no todos los casos compartieron experiencias concretas más que la de formar parte de este libro.

### **¿Por qué este tema es relevante en este período histórico y en este lugar del mundo?**

Porque en este siglo, novedosas transformaciones en políticas culturales en Latinoamérica redefinieron la relación Estado-sociedad civil en el campo cultural, en consonancia con lineamientos de organismos internacionales y demandas de organizaciones sociales. En 2015, con los cambios en los gobiernos de la región, los Estados rediseñaron sus políticas culturales y las organizaciones, sus prácticas de producción cultural y estrategias de incidencia en políticas públicas del área.

En Argentina, entre 2003 y 2015, el Gobierno nacional produjo reformas de políticas culturales y planteó la “batalla cultural” como una línea rectora de sus acciones. Numerosas medidas sentaron nuevas bases regulatorias, financieras, administrativas y de sentido sobre diferentes dimensiones de la cultura. Igualmente, dieron cuenta de un activismo estatal inédito desde la recuperación del gobierno constitucional en 1983. Todas estas políticas contaron con inusual participación ciudadana que llegó a presentar proyectos de ley y algunos incidieron decisivamente en su formulación. Este impacto social fue absolutamente innovador en la historia de las políticas culturales en Argentina.

Desde 2015, la nueva gestión de gobierno modificó sustancialmente la orientación de las políticas culturales. No obstante, en algunos aspectos continuó y profundizó algunas políticas. Ejemplo de ello es la creación, en 2016, del Consejo Cultural Comunitario de Argentina y la Comisión Nacional de los Puntos de Cultura. Frente a estas nuevas condiciones, las organizaciones también reformularon sus estrategias.

Además, algunas de nosotras trabajaban en organizaciones culturales comunitarias de Argentina y Brasil, donde surgió este movimiento.

### **¿Por qué abordarlo también en la academia?**

Porque creemos que tanto la universidad, el Estado y los movimientos sociales producen conocimiento socialmente relevante y, especialmente, nuevas categorías para comprender la realidad social; además de que contribuyen a difundirlo en la sociedad. Y esa producción se enriquece en el diálogo.

Ese intercambio se da de hecho también porque muchos/as académicos/as también integran organizaciones sociales y/o son funcionarios estatales, y viceversa, y entrecruzado, y alternativamente.

### **Vacancia:**

- En este tema en particular, hasta ahora, son escasos los textos que abordan el vínculo entre Estado y sociedad civil en las diversas etapas del proceso de formulación de políticas culturales en Argentina entre 2003 y 2017. Por otra parte, en Latinoamérica en los últimos años tampoco se ha trabajado mucho sobre este vínculo.

- Sin embargo, sí podemos decir que existe, por un lado, mayor cantidad de libros, capítulos y artículos que analizan las estrategias de las organizaciones culturales y que abordan diversos aspectos de la cultura comunitaria, aunque no conocemos tampoco publicaciones que reúnan el análisis del conjunto de experiencias con orientación similar que este libro reúne;

- y, por otro lado, textos que estudian políticas culturales de nivel local, nacional e internacional en Argentina. Entre ellos, se destacan trabajos pre-



vios de los/as autores/as convocados/as para esta compilación.

Por eso, esta publicación se propone:

- cubrir esa vacancia y ser, por lo tanto, un aporte a la investigación académica sobre este tema.
- Pretende, además, contribuir con las organizaciones culturales y las instituciones estatales del área, al sistematizar e identificar obstáculos, oportunidades y desafíos en la construcción participativa de políticas públicas tendientes a la democratización cultural.
- dar cuenta del proceso de constitución de un campo: el de la participación social en políticas culturales; y también, en al objetivar estas experiencias, contribuir a la constitución de ese campo.



María Soledad Segura / Anna Valeria Prato

## Proyecto Unidos por la Música

Magdalena Cano / Isabella Forné

En primer lugar queremos agradecer muy especialmente a la organización del encuentro, así como a todos lxs participantes que aportaron sus experiencias y apreciaciones. Algunxs vinieron desde muy lejos para compartir sus vivencias, y eso hizo que haya una riqueza y diversidad considerable.

Las reflexiones realizadas durante la apertura y las relatorías nos interpelaron como trabajadoras de la cultura, y nos ofrecieron marcos para repensar nuestro proyecto, reafirmarnos por una parte y valorar posibles cambios y nuevos caminos. Observamos que en la jornada matutina a la que asistimos, se plantearon proyectos con bases que intentan de-construir ciertos paradigmas institucionalizados y hegemónicos, en pos de construir otros más democráticos, inclusivos, de apropiación (y no solo de "participación"), de valoración de los procesos y capitalización de la diversidad.

En relación a la modalidad de las relatorías, si bien es muy enriquecedora la instancia, nos resultó difícil exponer el proyecto en 5 ó 7 minutos, dar cuenta de la amplitud y profundidad del mismo. Luego de exponer todos los relatos, no hubo tiempo de reflexionar conjuntamente e intercambiar apreciaciones para elaborar conclusiones colectivas. Tal vez destinar más tiempo a esta instancia y colocar las sillas en ronda (con la disposición subjetiva que eso implica), favorecería a un mayor intercambio y protagonismo de todos los involucrados. Les dejamos a continuación una breve descripción del Proyecto y un link para poder sumarse.

**Unidos por la Música** es un proyecto que la **Subsecretaría de Cultura de Extensión UNC** desarrolla desde el año 2011, cuyo principal objetivo es generar un espacio de trabajo colaborativo entre diversas instituciones y agrupaciones musicales infantiles y juveniles.

La agenda anual de este proyecto es una construcción colectiva, abierta a la participación de nuevos actores quienes plantean necesidades, intereses y propuestas que se plasman en diferentes actividades, como por ejemplo:

- Encuentros musicales interprovinciales y regionales.
- Instancias de formación, intercambio y reflexión tanto para docentes como para alumnos. Apoyo a difusión de actividades de interés para las agrupaciones participantes.
- Intercambio de actividades y necesidades con diversos centros de formación musical (públicos y privados)
- Gestión de recursos y espacios para concretar propuestas.
- Organización de eventos musicales como ensayos abiertos, conciertos didácticos, conciertos gratuitos.

A través de estas acciones, este proyecto extensionista pretende contribuir al reconocimiento de niñas, niños y jóvenes como protagonistas de las construcciones culturales de nuestra sociedad, a través de la música como lenguaje común y herramienta posibilitadora de cambios. Se invita a formar parte de este proyecto a agrupaciones musicales infantiles y juveniles, organizaciones sociales, espacios culturales, municipios y diversos actores interesados en participar de este espacio de intercambio, formación y encuentro.

## Enlace

[Proyecto Unidos por la Música](#)



## Proyecto Cultural Colectivo Yuraq Rumi

**Tosini Belli / Lis Betania**

*Habla a favor de los que no pueden hablar por si mismos;  
garantiza justicia para todos los abatidos.*

*Sí, habla a favor de los pobre e indefensos y asegúrate de que se les haga  
justicia. Proverbios 31:8-9*

En el marco del curso de promotores culturales comunitarios impulsado por la secretaría de cultura comunitaria de la municipalidad de la ciudad de Córdoba capital elaboramos el siguiente proyecto: daremos cuenta de una aproximación de la realidad socio-cultural de la comunidad de inmigrantes Bolivianos en la ciudad de Córdoba y desarrollaremos las problemáticas de vulnerabilidad cultural y discriminación que justifican nuestro proyecto.

### **Nuestra propuesta**

En apoyo al trabajo que se viene realizando en este terreno, el proyecto cultural Colectivo Yuraq Rumi busca alcanzar sus objetivos con la creación de un centro cultural comunitario de identidad campesino-aborigen boliviano generando un espacios sociales binacionales en donde se resiste la discriminación, articulando y fortaleciendo una identidad "boliviana" y postulando la existencia de otras identidades latinoamericanas que marcan su ascendencia indígena.

### **Objetivo general:**

Como propuesta antagónica al discurso discriminatorio hacia los inmigrantes bolivianos campesinos-aborígenes planteamos el necesario ejercicio de repensar el rol del inmigrante de manera integral , enmarcado en espacios de acceso a la información que fomenten la recuperación y reivindicación de los saberes y capacidades que constituyen la potencialidad de la identidad cultural boliviana. A partir de estos espacios que garantizan herramientas culturales, sociales y políticas es posible la construcción de un protagonismo activo de la comunidad boliviana inmigrante como sujetos de

derechos y la deconstrucción progresiva de la estigmatización, vulneración y discriminación por parte de la sociedad toda.

### **Objetivos específicos:**

Fomentar el acceso igualitario y democrático a la producción y distribución de bienes y servicios culturales, reforzando la identidad colectiva Boliviana y Quechua.

Promover el empoderamiento de la organización social y comunitaria para fomentar la producción propia de comunicación y de contenidos y la elaboración de proyectos culturales populares.

Fomentar la participación real y efectiva de la comunidad en la reflexión sobre la identidad nacional y el intercambio de experiencias conflictivas y problemáticas que obstaculizan el desarrollo de la vida cotidiana.

Visibilizar y reivindicar las producciones culturales de esta comunidad.

Fortalecer los lazos sociales y organización comunitaria generando un sentimiento de pertenencia común sobre el cual construir su presente en el lugar de destino.

### **Territorio y población destinataria**

Piedra Blanca es un área rural que se encuentra en la zona sur de la ciudad de Córdoba Capital, sobre ruta 36 limitando con la localidad de Bower, donde viven aproximadamente 50 familias. La mayoría inmigrantes campesinos-aborígenes Bolivianos, de cultura y lengua quechua, que conviven con algunas familias argentinas (llamados "criollos"). En su mayoría se dedican a la producción familiar de ladrillos, organizados en los llamados "campamentos" o "cortaderos", que consisten en un área de trabajo anexo a las viviendas del productor y empleados, y sus respectivas familias.

La zona cuenta solo con servicio eléctrico, sin alumbrado público, ni cloacas o pozos sépticos, ni agua corriente, tampoco gas natural ni recolección de residuos. Actualmente no cuenta con centro de salud y transporte público. Carece

de espacios de participación e intercambio socio-educativo y cultural.

Actualmente viven en un contexto de vulnerabilidad, producido por la pobreza, falta de acceso a la salud, agua corriente y potable, discriminación social, violencia de género, etc.

### **Descripción del proyecto y líneas de acción**

La fundación "Gracia" a lo largo de siete años ha trabajado en conjunto con la comunidad boliviana Yuraq Rumi (Piedra Blanca), ha desarrollado un espacio de encuentro para la construcción de valores comunitarios y espirituales. Comenzó en el año 2010 y se ha mantenido como referente en el trabajo con niños, niñas, adolescentes y madres de la zona. Llevando a cabo diversas actividades para dicha construcción.

Basamos nuestra intervención en el territorio en los ejes de la transculturalidad, a partir de la acción y la reflexión. Procuramos que las intervenciones respondan a necesidades reales, y, para eso sostenemos un fuerte vínculo con la comunidad. Además de ello, contamos con un compromiso basado en el amor (caris) cristiano y en la inspiración del amor al prójimo de Jesús de Nazareth.

En apoyo al trabajo que se viene realizando en este terreno, el proyecto colectivo Yuraq Rumi busca alcanzar los objetivos propuestos, con la creación de un centro cultural comunitario de identidad campesino-aborigen boliviano, planteando actividades concretas a partir de cuatro ejes que las orientan: <sup>(1)</sup> Intercambio de conocimientos transgeneracionales, <sup>(2)</sup> formación y acceso a bienes comunicacionales y culturales, <sup>(3)</sup> Producción cultural, <sup>(4)</sup> Visibilización de las producciones culturales; y por último <sup>(5)</sup> Red de relaciones interinstitucionales.

### **Tales actividades son:**

- Escuela de arte popular/aborigen: Taller de Música, dictado por voluntarios externo a , la comunidad. Taller de tejido, dictado por mujeres de la comunidad. (Cada 15 días, primer y tercer domingo de cada mes)
- Escuela de producciones agroecológicas familiar/comunitaria, dictado por voluntarios internos y externos a la comunidad. (Cada 15 días, segundo y cuarto

domingo de cada mes)

- Talleres de formación en derechos: brinda información de instituciones que garantizan y proporcionan recurso para garantizar el acceso. Dictado por voluntarios externos a la comunidad. (Una vez por mes, primer sábado de cada mes).
- Espacio Quechua: Jornada de conversación e intercambio del idioma quechua. (Una vez por mes, tercer sábado de cada mes). Dictado por voluntarios de la comunidad.
- Feria campesina: Lugar de exposición y venta de las producciones culturales. (Trimestral, los meses con quinto sábados.)

La implementación de cada una de estas actividades se realizará a partir de tres etapas que quedan ajustadas a los tiempos comunitarios y la disposición de los recursos:

1° Etapa: Inicia la intervención y da continuidad al trabajo realizado hasta el momento.

Busca acercarse a la comunidad con una propuesta de formación para todas las edades, fomentando la participación de la comunidad.

2° Etapa: en un tiempo comunitario más avanzada y lograda la primera etapa se da inicio a ésta, donde busca fortalecer el rol del inmigrante como sujeto de derecho. Las actividades de esta etapa se unen a las actividades de la etapa anterior.

3° Etapa: intenta unir a la comunidad y sus producciones culturales con el resto de la sociedad, y su inicio queda sujeto a la evolución de las anteriores etapas y a la urgencia y organización comunitaria.

Entendemos las limitaciones de nuestra intervención sin la co-participación del Estado, como sujeto activo en la garantía de los derechos de los habitantes de nuestro territorio nacional. En este sentido, consideramos la necesidad de fortalecer y acompañar el desarrollo comunitario.

## **Bibliografía**

1. Pizarro Cynthia "La vulnerabilidad de los inmigrantes bolivianos como sujetos



de derechos humanos: experimentando la exclusión y la discriminación en la región metropolitana de la ciudad de Córdoba." - Concurso de Proyectos de Investigación sobre Discriminación 2008 Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos Gobierno de la República Argentina.

2. Ortiz, Claudia. 2005. "Las organizaciones de inmigrantes bolivianos: espacios de construcción identitaria". Tesis presentada para optar al título de Magíster en Comunicación y Cultura Contemporánea, Centro de Estudios Avanzados de la Universidad Nacional de Córdoba

3. Sánchez, Luciana. 2007. "¿Qué hacer si usted es víctima de discriminación?" En: VVAA. Manual de primeros auxilios legales: 23-38. Buenos Aires. Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y Crecimiento. Aguilar, Aletea, Taurus, Alfaguara, S.A. de Ediciones

4. Cassanello, Carina Alejandra. Historia reciente de los inmigrantes bolivianos en la Argentina, 1970-2000 : trayectorias migrantes, redes sociales y transnacionalidad (Tesis doctoral).

[lis.btb11@gmail.com](mailto:lis.btb11@gmail.com) / [fundaciongracia@live.com.ar](mailto:fundaciongracia@live.com.ar)





## Conociendo el legado patrimonial de Guido Buffo

**Karina Rodriguez**

La Fundación Guido Buffo busca impulsar acciones relacionadas a la conservación del Patrimonio donado por Guido Buffo tanto material, como inmaterial; cultural y natural por medio de gestiones de puesta en valor de este Legado, difusión e información de su obra y ejecución de proyectos científicos, educativos y artísticos.

Contribuir a la consolidación de tramas asociativas de cooperación y colaboración en la comunidad y en diferentes colectivos culturales.

Promover actividades para desarrollar la creatividad desde capacitaciones, seminarios, charlas, congresos, exposiciones, hasta cursos de Post – Grado con formadores enfocados en diferentes espacios culturales o sociales que transmiten el legado de la familia Buffo. Tendiendo redes con centros de estudios e investigación; institutos educacionales de todos los niveles, academias, bibliotecas, museos, eventos deportivos y otros.

Mancomunar esfuerzos con todas las áreas que estén a cargo o participen del predio de "Villa Leonor de Los Quebrachitos": Casa Museo, Turrís Eleonóra, Capilla familiar Buffo – Allende, Teatrino Griego y Parque Estudiantil de Montaña".

Atendiendo a las necesidades de los tiempos actuales nos proponemos a hacer de este Museo un espacio Interactivo donde se pueda realizar experiencias significativas con prácticas pedagógicas:

Estamos gestionando diferentes proyectos para cumplir con los objetivos que se plantea la Fundación:

*Hemos presentado dándole continuidad a los estudios de Guido Buffo con el que llegó a predecir sismos con 48 y 72 horas de anticipación el Proyecto "Sistema de 3 Péndulos de Buffo" realizado con físicos y científicos de Argentina e Italia ,avalado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología en el cual dice el Dr Walter Robledo destacando el valor científico y tecnológico de este proyecto que persigue la detención temprana de terremotos y movimientos sísmicos orientado a la prevención de desastres y pérdidas de vida, como de sistemas ambientales... La propuesta reúne a distintos sectores, el socio productivo, no gubernamental y académico en la adquisición de nuevas tecnologías y procesos poniendo en valor la experiencia existente en el ámbito provincial y procesando la difusión y transferencia de los resultados de la Investigación. Teniendo presente el piso de la Capilla en el que figuran los planetas y las estrellas tal cual la noche en que falleció su hija el 6 de setiembre a las 5:15 horas en Castelar Pcia de Buenos Aires y sus observaciones del Cosmos:*

Proyecto de Re instalación del Observatorio en Villa Leonor de los Quebrachitos avalado por el IATE y el CONICET – UNC, dice Diego García Lamba su director: Este proyecto contribuirá fuertemente a fomentar vocaciones científicas de jóvenes en la región. Asimismo tendrá un impacto significativo en las agrupaciones de astrónomos amateur de la provincia y del país.

*Este proyecto tendrá gran relevancia para actividades complementarias de colegios primarios y secundarios, ya que estas vincularán aspectos de la valoración del patrimonio histórico y cultural con los específicos de la observación del cielo y su interpretación.*

El Legado de Guido Buffo La Fundación tiene interés en generar acciones tendientes a la preservación y divulgación del legado de Guido Buffo, Leonor Allende y Eleonora Buffo Allende, para que niños, jóvenes y adultos se comprometan a conservar este patrimonio cultural para las generaciones futuras inmerso en una reserva natural. Una de las primera tarea es familiarizar a las personas con su historia para que conozcan la riqueza cultural y natural y puedan valorar el mismo en su buen uso y cuidado de la obra y del medio ambiente que lo rodea poniéndola en contacto directo con la misma.

Trabajamos en red con diferentes escuelas e instituciones para que realicen sus prácticas y pasantías.

Este año hemos concluido dos proyectos:

### **Cartelería y señalética**

Instalación de cartelería orientativa, basada en un diseño moderno acorde con los lineamientos actuales, destacando un criterio diferencial con el bien patrimonial como aconsejan las nuevas tendencias culturales. Las columnas son de cemento moldeadas con el Logo de la Fundación diseñado por Guido Buffo, las cuales llevan su nombre.

### **Teatrino Griego**

Fue construido hacia la década del 50 por Guido Buffo y tenía puesto en él grandes visiones de futuro. Se encuentra ubicado dentro del predio de Villa Leonor de Los Quebrachitos, a siete kilómetros del Municipio de Unquillo y a 31 kilómetros de la ciudad capital de Córdoba, confeccionado para escenario de los campamentos que se realizaban en el Parque Estudiantil de Montaña. Quedan documentos de los programas de actividades y expresos relatos de los testigos donde se desarrollaban los talentos y cada uno lo compartía expresándolo con diferentes manifestaciones...lectura de poesías, cuentos, partituras musicales, danzas, obras de teatro...

En corto plazo Comenzaremos con la Recuperación de la Turrís.

Antes de la temporada de lluvia necesitamos recaudar fondos para poder impermeabilizar el techo de la Capilla , el deterioro de los frescos provocados por la humedad avanza a pasos agigantados.

Decía en un informe el Lic . Gonzalo J. Biffarella

La Capilla Buffo se trata de una obra única en el País. La alta ejecución a nivel decorativo, la justeza y finura de los tonos, el valor del contenido humanista del tema desarrollado, en fin, todas las imágenes que allí dentro impactan, nos hacen pensar que cualquier esfuerzo es justificable para recuperar una obra única e insustituible. Tengamos presente que es nuestro deber es resguardar este Patrimonio en el presente para las generaciones futuras.

El 6 de setiembre aniversario de fallecimiento de Leonor Buffo Allende entre las 11:45 hs y 12:00 hs se produce un fenómeno por el cual un rayo de sol ingresa por una lucera de la Cúpula de la Capilla e ilumina su rostro en el Panel del Fresco Mural " Elogio a la imaginación", este panel es el que más está deteriorado y a pesar de que en el año 2015 se realizó una restauración tras las fuertes lluvias de ese verano la humedad avanzó y es necesario realizar una conservación del mismo, mientras antes se hagan , antes se detendrán las sales que perjudican el muro.



 Karina Rodríguez

Primer paso debemos limpiar la Cúpula e impermeabilizarla.  
Sino detenemos esta humedad , el rostro de Leonor no lo verán las futuras generaciones.

Lic. Karina Rodríguez

**Enlace**

[www.fundacionguidobuffo.org](http://www.fundacionguidobuffo.org)

## Club Cultural Matienzo

Sabrina Cassini

El Club Cultural Matienzo (CCM) se define a sí mismo como “un organismo en el cual un equipo de producción de contenidos conformado por 80 personas y organizadas en red crean y producen eventos, festivales, publicaciones y otros contenidos dentro y fuera de Matienzo” (CCM, 2017), además de ofrecer una propuesta gastronómica/bar. Abre sus puertas en el barrio de Belgrano en el año 2008, en una casona antigua de dos pisos y una terraza (220 m<sup>2</sup>), en la calle Matienzo casi esquina Cabildo. CCM surge en el contexto post Cromañón, como un espacio de encuentro conformado por sujetos relacionados por vínculos de amistad, un grupo de jóvenes que realizaban fiestas y producían actividades culturales diversas, que por contexto no tenían espacios habilitados para desarrollarse. Los dueños o socios fundadores, como se definen a sí mismos, convocan a amigos y conocidos con perspectivas ideológicas compatibles y quehaceres culturales afines para que se sumen a este proyecto. Matienzo adopta un sistema de gestión en el cual un grupo pequeño de personas coordina y toma las decisiones de un espacio en expansión constante. El modelo de gestión toma como referencia la dinámica de un *club*, en el sentido de que apuesta al involucramiento activo de su público frecuente. Los participantes de las áreas artísticas y hacedores de gestión cultural que se involucran con el club obtienen ciertos *beneficios* a cambio de inversión de tiempo y creatividad puestos en el espacio. Con el tiempo, y a modo de club, se generó entre sus participantes y concurrentes habitués un sentido de pertenencia, un lugar donde estar juntos.

En la última década, como afirma Juan Manuel Aranovich, socio fundador de CCM, se observa una ampliación del circuito cultural independiente (de la ciudad de Buenos Aires) gracias a las redes locales y a Abogados Culturales<sup>2</sup> que permitió ampliar el público, la cantidad de espacios y, por ende, da lugar a que aparez-

can espacios de tamaño intermedio para conectar con el circuito comercial (Aranovich, J. M., comunicación personal, 28/6/2017).

Paulatinamente Matienzo se fue afianzando en el objetivo de programar y producir contenido audiovisual, plásticas, artes escénicas, literatura y música en un entorno relativamente independiente de los circuitos legitimados de producción y consumo de arte y cultura de la ciudad. Esto permitió que cinco años después se mude al barrio de Villa Crespo, a una exfábrica de jeans cuatro veces más grande (1000 m<sup>2</sup>). Según parámetros de medición interna, se estima que circulan por Matienzo entre 3000 y 3500 personas por semana, además se programan 15 actividades culturales y artísticas y se dan 12 talleres semanalmente. La propuesta de Matienzo es marcadamente heterogénea y transversal y sirve de plataforma para diversos proyectos que rebasan los límites físicos del espacio. También se observan prácticas activistas en temas de género, derechos humanos, reciclaje, territoriales con comunidades específicas y el colectivo ocupa un rol activo en varias organizaciones político culturales como: ESCENA<sup>3</sup>, MECA<sup>4</sup>, Abogados Culturales; y la red Cultura Unida<sup>5</sup>.

### **Subjetividad(es) en construcción**

Según destaca Juan Manuel Aranovich, uno de los pilares constitutivos de CCM, en la dinámica del espacio, se crea un vínculo cercano tanto con los artistas como con los asistentes, lo cual fundamenta la predominancia de la categoría Club por sobre el modelo de Centro Cultural. En una entrevista realizada para la revista *Dinamo* (2014), Juan Manuel afirma:

En un centro cultural uno no participa. Acá hay una búsqueda de interacción [...] entrar a Matienzo es como entrar a tu casa; por eso, siempre vamos a pedir que se la cuide, que se respete al otro. Se recibe a la persona en la puerta para contarle qué propuestas hay, no para ver si puede o no pasar. Entonces se genera una energía diferente; le damos un valor a la construcción social que tiene la cultura, no solo su faceta artística. Este es un espacio al que se puede entrar sin pagar, solo a estar, y si adentro se ve algo

que interesa en una sala, ahí se compra la entrada. El lugar se transforma y da la oportunidad de encontrar siempre cosas nuevas (Aranovich, J. M., entrevista en Revista Dínamo, 1/7/2014).

En relación con los vínculos, se pudo observar la importancia que se le da en el Club a las relaciones interpersonales. Recordemos que Matienzo surge como un lugar entre amigos y pretende continuar propagando este valor de la amistad entre sus hacedores. Como afirman Zapata Gallagher y Estrevis: Matienzo es lo más cercano a una sociabilidad primaria, familiar, como se ve en las observaciones cuando espectadores, staff, músicos y asistentes se confunden en una sola masa de mucha cercanía, en la que los límites son laxos (pero no inexistentes) y el espíritu es de buena onda (2017; Énfasis propio).

Así las denominaciones de hogar, refugio y casa aparecen como posibles para Matienzo por parte de sus participantes, hasta incluso por parte de los artistas que lo transitan y el público frecuente que lo habita. Esta idea de Matienzo como patio trasero de una casa interior o simbólica, se encuentra con más fuerza en el antiguo Matienzo, allí donde el espacio funcionó durante sus primeros 5 años. Esto se debe, en parte, a que el edificio era mucho más pequeño, lo que permitía que todos se conociesen con todos: los que trabajaban en gastronomía, los que producían y programaban, el público y los artistas. Los participantes eran menos, la cantidad de contenido también, motivo por el cual primó lo íntimo y el intercambio directo cuerpo a cuerpo.

Matienzo presenta una ritualidad específica que se expresa en diferentes prácticas recurrentes que dan cuenta de determinada sensibilidad emocional:

- Una vez por año, se organiza un viaje colectivo fuera de Matienzo, momento de ocio, en un ambiente de naturaleza. El eje del viaje no es hablar de trabajo, sino disfrutar de un tiempo compartido que funciona como generador de vínculos y vivencias compartidas. En los últimos viajes participa-



ron más de 50 jóvenes.

- Para los festejos de cumpleaños del Club, se prepara un banquete a la canasta, todos llevan algo para compartir. Esta práctica es realizada desde los primeros cumpleaños de Matienzo y repetida a modo de rito cada año.
- Las tecnologías de información, además de estar al servicio del trabajo de producción, organización y comunicación, permiten un vínculo cotidiano y directo entre los participantes. Más de 50 miembros participan de un chat grupal a través de la aplicación Telegram. En dicho chat circulan diariamente informaciones cotidianas de la casa, invitaciones a acontecimientos personales como un festejo o partido de fútbol, además de noticias relacionadas con el contexto sociopolítico económico del país.

Se da cuenta de estos acontecimientos, a modo de ilustrar este tipo de intercambio informal donde circula el humor y la complicidad, que sirve como generador de relaciones y subjetividades. Se podría afirmar que estos vínculos y los rasgos emocionales de dichas prácticas generan y reproducen una cierta forma de solidaridad específica. A partir de estas relaciones personales y de amistad, van surgiendo nuevos espacios colectivos por fuera del Club como equipo de fútbol femenino, emprendimientos laborales, nuevas amistades, amores, etc.

-----  
(2) Abogados Culturales (CABA) es una organización cultural que promueve y defiende la cultura independiente y autogestiva

[www.abogadosculturales.com.ar](http://www.abogadosculturales.com.ar)

(3) ESCENA (Espacios Escénicos Autónomos) es una organización artística cultural que nuclea a más de 20 Salas de Teatro y Danza de la Ciudad de Buenos Aires del circuito independiente y autogestionado de la escena porteña.

[www.escena.com.ar](http://www.escena.com.ar)

(4) MECA (Movimiento de Espacios Culturales y Artísticos). Según su propia

definición es una organización cultural que agrupa a más de 20 Espacios Culturales de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, que atraviesan problemáticas similares. El logro más visible de dicha organización ha sido su participación en la elaboración de la Ley de Centros Culturales. Si bien aún no ha sido reglamentada pese a que fue aprobada en el 2015, este ha sido un gran avance para los Centros Culturales porteños.

<http://www.movimientomeca.com.ar>

(5) Cultura Unida se define como una organización que nuclea a diferentes agrupaciones culturales/artísticas destinada a defender y promover la cultura en todo el territorio.

[www.facebook.com/pg/la.cultura.unida](http://www.facebook.com/pg/la.cultura.unida)



Sabrina Cassini

## Políticas culturales y ciudades

**Emiliano Fuentes Firmani**

En los últimos 25 años la cultura, a partir de su uso como recurso (Yúdice:2002), adquirió una centralidad cada vez mayor para el desarrollo de las ciudades. Ya sea desde la dimensión económica, como generadora de empleo y oportunidades, o desde la dimensión social, como articuladora y mediadora de la vida cotidiana, la cultura, y la creatividad han pasado a ser insumos ineludibles para cualquier proceso de desarrollo urbano exitoso. Desde la experiencia de las bibliotecas parques de medellín y su fundamental aporte para la reconstrucción del tejido social, hasta el gran desarrollo de la gastronomía o el diseño que han impulsado ciudades como Lima o Río de Janeiro son claros ejemplos sobre cómo la cultura y la economía creativa son una vía para la reconversión de las ciudades.

A su vez, durante el mismo período, las políticas culturales se han consolidado como una esfera específica de las políticas públicas, al mismo tiempo que han demostrado su capilaridad para operar transversalmente en la generalidad de éstas, realizando potentes sinergias con la educación, la salud, la seguridad y el cuidado del medio ambiente, entre otras. Un proceso de "culturización de la política" que abre una interesante gama de posibilidades para la gestión cultural.

En nuestro país, este proceso ha sido acompañado por una creciente jerarquización de los ámbitos de operación de las políticas públicas en cultura en las distintas jurisdicciones del Estado provocando que, en la actualidad, tanto el gobierno federal como la totalidad de las administraciones provinciales, cuenten con áreas específicas para la implementación de políticas culturales. Hecho que se repite en una gran cantidad de municipios de nuestro país. En simultáneo, desde la misma época el sistema universitario argentino incorporó a la gestión cultural como disciplina para la formación

de grado y posgrado, facilitando y promoviendo la profesionalización del sector.

Así mismo, a pesar de este importante crecimiento, muchas veces el reconocimiento al valor de las políticas culturales es invisibilizado, o encuentra alguna dificultad para amalgamarse del todo con la agenda del sistema político tradicional, como puede verificarse en cierta fragilidad institucional del sector. Consecuencias de esto es, por ejemplo, la ausencia de un sistema nacional de cultura en el que las diferentes jurisdicciones y niveles del Estado puedan articularse en pos de un plan estratégico de desarrollo cultural nacional. Por ejemplo, en la Argentina, el Consejo Federal de Cultura, institución con una dilatada historia de vida y variedad de constituciones, nunca incluyó ni buscó promover una representación a nivel municipal, a pesar de que en varias provincias los municipios invierten mayores porcentajes de sus presupuestos para el desarrollo cultural que algunas de las administraciones provinciales, siendo ésta una de las responsabilidades delegadas que incorpora la constitución de 1994 en su capítulo sobre nuevos derechos. En el caso internacional, la tardía -y militada- inclusión de la cultura como cuarto pilar del desarrollo sostenible es también un claro ejemplo de esto. No es casual que hayan sido las ciudades y los gobiernos locales organizados los primeros que hayan logrado llamar la atención a la comunidad internacional sobre este hecho.

Ya sea desde la potencia para dinamizar el desarrollo de las ciudades, o ya sea desde su posibilidad reticular para articular un sistema cultural argentino, las políticas culturales urbanas deben ser una preocupación central de las administraciones de gobierno en todos los niveles. Puede ser a través de propuestas *bottom up*, en las que el gobierno central o los gobiernos provinciales intervengan, o también, y especialmente, puede ser con propuestas que se generen *bottom down*, en las que sea el mismo ecosistema, las ciudades y los gobiernos locales, quienes se conviertan en los protagonistas y principales colaboradores para su desarrollo. Al final, las autoridades

locales son quienes están más cerca de la ciudadanía, y son interpelados por ella en primer lugar, ya sea para peticionar por la apertura de una sala cultural o la recuperación de un cine barrial, hasta para constituir una *film comisión* u organizar una feria que ayude a dinamizar emprendimientos de la economía social.

Conformar una red de ciudades articulada para la cooperación y el intercambio para la mejora en las políticas culturales urbanas se presenta entonces como una oportunidad y un desafío. Una red distribuida, federal y capilar, que pueda servirse de la oportunidad de la democracia de cercanía para la implementación de políticas públicas participativas, colaborativas e inclusivas para la construcción de un verdadero "vivero de iniciativas ciudadanas", que no solo sean el primer escalón para la garantía de los derechos culturales sino también el primer espacio para el desarrollo de la creatividad en pos de nuevas y más sustentables "industrias". Y fundamentalmente, una red que asuma el desafío de accionar colectivamente para la conformación democrática de las instituciones y la consolidación de herramientas de gestión sostenibles en el tiempo, que puedan colaborar para superar la histórica desarticulación institucional y contribuyan a la constitución de un verdadero sistema cultural argentino.



Emiliano Fuentes Firmani

## Proyecto Utopiacleta

### Rocío Juncos

Proyecto ganador de la Convocatoria Cultura 2018 medio ambiente y artes visuales

Utopiacleta se trata de un dispositivo óptico que funcionará con la mecánica ciclista puesta al servicio de la animación y de quienes participen. Mediante la Utopiacleta se podrán reportar realidades presentes y dar cuenta de la red de ideas e imaginarios que coexisten en un grupo. Utopiacleta pone en movimiento la imaginación colectiva.

Es la suma de la animación, como arte en movimiento, y la bicicleta, como motor de belleza sustentable para imaginar y construir mundos mejores.

El proyecto se desarrolla en base al trabajo conjunto de l@s alumn@s de la Escuela Raúl Recalde de Barrio Sol Naciente, Arguello, miembros del Taller Popular de Ciclomecánica Suipacha y Potaje Creativo estudio de animación.

El proyecto comenzó con su producción en Septiembre, manteniendo reuniones regulares entre l@s involucrad@s, en las cuales de manera horizontal se planificaron las diferentes acciones que tendrán lugar durante octubre y noviembre en el Taller Suipacha, en la Escuela y en Pabellón Argentina.

### Actividades realizadas

#### Visita de Escuela Jorge Raúl Recalde... al Taller de Ciclomecánica Suipacha:

- Estudiantes de la Escuela Raul Recalde visitaron el taller para conocer el espacio de trabajo y las maneras de producir de Suipacha. También fueron a ver los avances de la bici-máquina que será el dispositivo para animar los dibujos de l@s alumn@s. Se generó un intercambio de experiencias barriales y se compartió un licuado hecho con una bici-maquina licuadora. El próximo encuentro será en el colegio, para poner manos a la obra en un taller de animación coordinado por Potaje Creativo.

### **Visita Taller de Ciclomecánica Suipacha a Escuela Jorge Raúl Recalde:**

• El 4 de octubre se realizaron una serie de actividades en torno a comprender el funcionamiento mecánico de una bici, sus funcionamientos y las maneras de resolver problemas que puedan generarse cuando algo se rompe. Luego, imaginaremos que nuestro barrio es un mecanismo, buscaremos donde están los conflictos y charlaremos en grupo, sumando las herramientas que cada quien disponga, para que surjan ideas y estrategias que puedan ser soluciones. ¿Podremos transformar nuestro barrio?

### **Visita Potaje Creativo a Escuela Jorge Raúl Recalde:**

• El 5 de octubre en base a lo descubierto en el taller de Ciclomecánica, nos enfocaremos en nuestro barrio para producir una animación con dibujos! Utilizando el dispositivo óptico que funciona con la mecánica ciclista (bici-máquina Utopiacleta), realizaremos una serie de animaciones en grupos, que reportarán realidades presentes y dará cuenta de la red de ideas e imaginarios que coexisten en un grupo. Utopiacleta pone en movimiento la imaginación colectiva.





## “Carena: 10 años transformando desde la inclusión y la diversidad”

### Rubén Gil

“No sé si la vida es corta o larga, demasiado para nosotros, pero sé que nada de lo que hacemos en la vida tendrá sentido, si no toca el corazón de las personas y lo transforma” (Graciela Carena)

El Centro Cultural Graciela Carena pertenece a la Asociación Civil “Cofradía de la Merced” y fue creado en el año 2008.

El mismo está ubicado en pleno centro de la Ciudad de Córdoba (General Alvear 157) y cuenta con diferentes espacios que han sido remodelados y equipados a los fines de optimizar su uso.

Brinda una variedad de propuestas culturales (60 talleres) destinadas al público en general (alrededor de 1000 personas transcurren el espacio semanalmente), entre las cuales se destacan:

- Clases de danza, teatro, canto, instrumentos musicales, artes plásticas y visuales.
- Espacio de huerta/vivero y disciplinas vinculadas a la meditación y relajación.
- Taller literario, narración oral, conversatorio de filosofía e idiomas.
- Actividades para niños (Circo y Gimnasia rítmica)

En el Centro, también funcionan:

- Espacio “Encuentro y Misión”. Destinado a la recreación mediante la realización de diversos talleres, para Adultos Mayores de nuestra comunidad. Con acceso libre y gratuito.
- Taller de Movimiento Expresivo. Destinado a jóvenes y adultos con discapacidad. (Asisten alumnos de APADIM).
- Bailaderas: Jornada de música y baile, al que asisten personas en situación de discapacidad, dos sábados al mes.
- Patronato del Liberado. Espacio destinado a la capacitación en oficios y herramientas para personas en proceso de reinserción social.
- Reuniones de organizaciones civiles que trabajan en diferentes problemáticas de nuestra comunidad.



- “De músicas argentinas”. Catálogo de alrededor de 1000 títulos, seleccionados y multigénero, de músicos independientes y sellos nacionales.

En nuestro Espacio, se reciben donaciones de ropa y alimentos, que son destinados a comedores y merenderos de los Barrios de la Ciudad de Córdoba. Y cada viernes en la noche, un grupo de voluntarios recorre el microcentro asistiendo a las personas en situación de calle.

Todo es llevado a cabo gracias al trabajo y al empeño de un Equipo de personas que día a día se esfuerzan por hacer de éste Espacio, la casa de todos.

El Auditorio Mayor del Centro Cultural (llamado “Carnaval”) es utilizado, a su vez, para la realización de eventos que forman parte de la agenda Cultural en Córdoba. El mismo está climatizado y ha sido debidamente acustizado y equipado técnicamente (nueva consola digital, microfonía y equipamiento. Nueva puesta de luces), brindando confort a quienes lo visitan.

Cuenta con la capacidad de transmisión en vivo, vía streaming. Y en agosto estrena nueva escenografía, del reconocido artista plástico Daniel Marin, quien además realizó murales y la escultura de ingreso al Centro Cultural.

En la Galería del Centro Cultural, se puede apreciar también una escultura de Luis Bernardi, llamada “Me banco”, que será inaugurada también en agosto.

En 2016 se incorpora a nuestro Espacio, La Cantina “Luna Roja” que con su calidez en la atención y la elaboración casera de sus comidas brinda servicios de cafetería, minutas, bebidas y un Menú diario de lunes a viernes a mediodía.

Con motivo de los 10 años del Centro Cultural, hemos preparado una nutrida grilla de actividades y shows que se podrán disfrutar durante todo el

mes de agosto; donde participarán reconocidos artistas y productores entre los cuales se destacan muchos de nuestros profesores y alumnos.

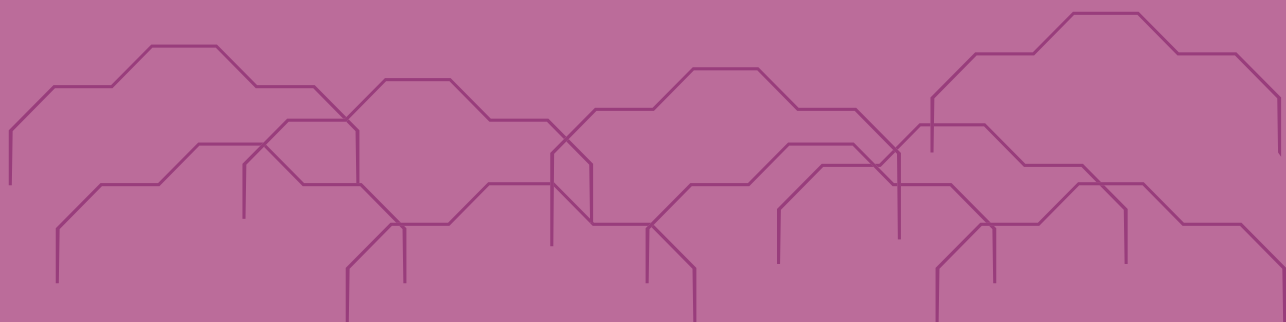
En agosto también se podrá apreciar en la Sala de exposiciones "Miradas" (al ingreso del Espacio) parte del camino recorrido en este decenio.



Centro Cultural Graciela Carena

# Carta de Ciudades

Una acción conjunta de responsabilidad social y diálogo federal se llevó a cabo en el Quinto Encuentro de Gestión Cultural: Un centenar de ciudades y referentes de organizaciones nacionales e internacionales firmaron una carta de intención en pos de integrar la dimensión cultural con factor central de las políticas de desarrollo.



En el marco del Quinto Encuentro de Gestión Cultural organizado por la Municipalidad de Córdoba, la Subsecretaría de Cultura de Extensión UNC y la Red de Gestión Cultural Pública; un centenar de ciudades argentinas – incluyendo numerosas capitales de provincias y localidades del interior cordobés – junto a referentes de organizaciones nacionales e internacionales firmaron una carta de intención en pos de integrar la dimensión cultural con factor central de las políticas de desarrollo.

“La cultura es un componente central del desarrollo sostenible”, comienza la carta de intención que será avalada por un centenar de autoridades de cultura de ciudades y comunas de todo el país, junto a la Red de Gestión Cultural Pública; la Red de Ciudades Creativas de la Secretaría de Cultura de la Nación; la UIM: Unión Iberoamericana de Municipalistas; la Red Latinoamericana de Gestión Cultural; UNESCO; Ibercultura; y Mercociudades.

El objetivo de este llamamiento regional es generar alianzas entre los distintos actores culturales para posicionar a la Cultura como un factor preponderante en el crecimiento social y económico de la comunidad. Cabe destacar que la recepción de firmas para este documento permanecerá abierta, de cara al próximo encuentro del CGLU – Tercera Cumbre de Cultura de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos– previsto para abril próximo en la Ciudad de Buenos Aires.

El documento insta a las ciudades y municipios a integrar la dimensión de la cultura en sus políticas de desarrollo, profundizar una política cultural de gran calado, incluir la dimensión cultural en el diseño de acciones públicas, y promover la idea de cultura como cuarto pilar ante la comunidad internacional –particularmente en el diseño de políticas públicas atento a que la cultura nos cubre como la piel y funciona como el filtro mediante el cual percibimos el mundo exterior.

La iniciativa ha sido impulsada como proyecto por Francisco Marchiaro, secretario de Cultura de la ciudad de Córdoba, en busca generar una red virtuosa con todos los gestores culturales del país, sin reparar en intereses partidarios ni filiaciones políticas. Firmarán el documento, entre otros, Enrique Avogadro (CABA) y Patricia Pieragostini (Santa Fe), entre muchos otros.



Gobiernos locales firmaron Carta de Ciudades en Córdoba.

Enlace: [www.cartadeciudades.org](http://www.cartadeciudades.org)

# Indicadores Culturales Córdoba 2018

Este año hemos lanzado la primera encuesta de consumos culturales en Córdoba como parte de un ejercicio que creemos importante para detectar las necesidades de los públicos y así contribuir al diseño de políticas públicas que incluyan a los proyectos independientes y a todas y todos los trabajadores de la cultura



Esta encuesta estará abierta a todo aquel interesado hasta julio de 2019 para recién en ese momento hacer una primera lectura más acabada de la situación.

En este primer adelanto del trabajo tenemos un muestreo de 187 personas y se delimitó el lugar de residencia de los encuestados, siendo el 55,6 % de la ciudad de Córdoba y el 42,3% de ciudades y comunas de la provincia de Córdoba.

Las edades, variadas nos arrojaron un 36,4% de personas entre los 40 y los 49 años y un 26,7% personas de entre 30 a 39 años, un 18,2% de 25 a 29 años y un 10,7% de 50 a 59 años, siendo los números restantes personas entre 15 y 24 años y personas de más de 60 años.

Sobre el nivel de estudios encontramos a una mayoría del 31 % con estudios universitarios incompletos y el 29,4 % con estudios universitarios completos. Los otros porcentajes a destacar son los participantes con estudios terciarios completos (17,1%) y estudios de postgrado o maestría con un 12,3%

Siempre sobre el plano de los estudios, es interesante la cifra que arroja la pregunta sobre la realización de algún curso, seminario o taller relacionado con la gestión cultural, su administración o temas similares, donde el 79,1% contestó que sí.

En el apartado sobre el trabajo cultural, la pregunta era: ¿La mayoría de tus ingresos provienen del trabajo cultural? en esta pregunta, el 58,8% de los encuestados contestó que NO y el 41,2% que SI. Seguido a esto, la categoría mayoritaria en la que se desempeñan los que trabajan en cultura se encuentran en primer lugar los Trabajadores familiares sin remuneración con un 27,8%, seguido de Trabajadores vinculados a la cultura a través de la UNC con un 26,2 %. El resto de las categorías incluyen porcentajes bajos en distintas funciones.

Sobre el promedio de horas trabajadas en actividades culturales podemos observar el mayor porcentaje de 31% en menos de 30 horas semanales.

Otro aspecto más que interesante para poner en análisis es el nivel de ingresos en ocupaciones culturales que arrojó Menos de \$10.000 para el 50,8% de los encuestados.

Que sirva esto como muestra pero invitamos a consultar los apartados específicos sobre el consumo en Museos, en Música, Cine, Diseño, Artesanías, Editorial, Gastronomía, tecnología, artes visuales y la participación en acciones culturales.

Todo esto y más en el siguiente enlace:

- [Relevamiento de Empleo y Consumo Cultural / Córdoba 2018](#)



# Multimedia

Un espacio para descubrir distintas instancias de participación en el Quinto Encuentro de Gestión Cultural: imágenes, videos y registros de todo lo que sucedió en Córdoba junto a todos los protagonistas



Parte del material multimedia obtenido en el Quinto Encuentro de Gestión Cultural puede ser visitado en el canal creado en la plataforma YouTube para el evento, a través de los siguientes enlaces:



**YouTube:** [Canal Quinto Encuentro de Gestión Cultural](#)

También está disponible la galería de fotos del evento que podrás visitar en vínculo a continuación:

Galería de imágenes: [goo.gl/jBs2AP](https://goo.gl/jBs2AP)



# Créditos

El logro de este material, de este encuentro, así como también el de todas las actividades que llevamos adelante, es solo posible por encontrarnos trabajando en red, de manera colectiva, solidaria, contribuyendo a los saberes y a la participación ciudadana.

Gracias a todos los que formaron parte en esta nueva edición del Encuentro de Gestión Cultural.



**Curadora**

Karina Frías

**Producción**

Karina Frías

María de los Ángeles Romero

Vivian Simonian

Liliana Juri

Carla Ricciuto

**Asistentes de producción**

Carla Pérsico

Alejandra Martínez

Patricia Fabián

Valentina Grosso Ferrero

Lourdes Bustos

**Equipo Cabildo de Córdoba****Coordinación y administración**

María de los Ángeles Romero

**Comunicación Institucional**

Malvina Argenti

Belén Moreno

Laura Ospital

**Logística y Producción**

Laura Fernández

Liliana Juri

Siu Lizaso

Rodrigo San Martín

Vivian Simonian

Gimena Rodríguez

### **Área técnica**

Sergio Poggi

Marcelo Ruarte

### **Equipo Cineclub Municipal**

Priscila Listello Molinero

Caleb Martínez

Fabián Olivera

### **Equipo Habilitación C (Cabildo)**

Carolina Samper

Lorena Gonzalez

Alvaro Lozano Cima

José Puebla

Romina Guzmán

### **Equipo Externo**

Registro Fotográfico

Candela Pérez

### **Registro Audiovisual**

Eimi Pouli

### **Redes sociales**

Carla Montanari

## **Asistente de Producción**

Camila Arinci

## **Equipo Cultura UNC**

Magdalena Cano

Andrés Cocca

Mariano Cognigni

Isabella Forné

Lorena Gallucci

Ceferino García

Romina Gauna

Rocío Juncos

Daniel Mazza

Eva Milman

Carla Ricciuto

Victoria Inés Suárez

Sebastián Tejerina

Amanda Vera

Aida Pincheira

## **Diseño de logo**

Área de Diseño Gráfico Prosecretaría  
de Comunicación Institucional UNC

## **Edición digital y diagramación**

Dos Tipos

## **Autoridades**

### **Municipalidad de Córdoba**

#### **Intendente**

Dr. Ramón Javier Mestre

#### **Vice Intendente**

Dr. Felipe Lábaque

#### **Secretario de Cultura**

Lic. Francisco Tomás Marchiaro

### **Universidad Nacional de Córdoba**

#### **Rector**

Dr Hugo Oscar Juri

#### **Vicerrector**

Dr. Ramón Pedro Yanzi Ferreira

#### **Secretario de Extensión Universitaria**

Ab. Conrado Storani

#### **Subsecretario de Cultura**

Mgter. Pedro Sorrentino